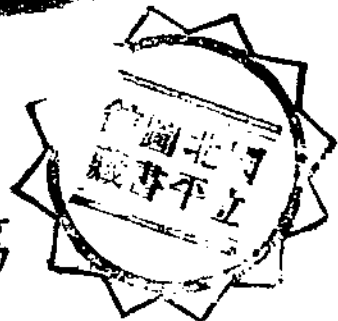


# 空軍

于彥

(刊週)

期五十七第



版出日九十二月四年三十二國民

## 目錄

圖書銅版

空中戰爭與國際空戰法規

關於使用驅逐飛行隊之任務計劃與命令

烟幕

勞動雄

倒飛

現代作戰論(續完)

日人心目中的日俄關係推測

國際間諜的跳梁使全歐戰慄

日俄大戰記

(二)

空征福建記

漫畫

編者

滌塵

三軍

秋俠

愛而譯

劉方矩

張蕤秋

志青

子英

金良本譯

北超

良士

# 75

版出校學空航央中

券立號掛准特政郵華中

# 空中戰爭與國際空戰法規

滌塵



空中戰爭是戰爭中最猛烈的一種。依最近實際作戰的經驗以觀，空軍在戰爭上的威力，實遠非尋常的陸海軍所能比擬。世界著名飛行家林白大佐 (Charles A. Gindber) 嘗有戰鬥艦與飛機搏戰孰為優劣之評論謂：「美國

都會之中，以紐約為最易受飛機之攻擊。論者以為高射砲之效能，經多次改良，頗有進步，用以抵禦飛機，可使敵人不敢輕於嘗試。須知飛機之作戰，其來如蝗，投彈如雹，非擊中其一二，即能視為有效。譬如以一價值五千萬美圓之戰鬥艦，以與一百具飛機鏖戰，充艦員竭其砲擊之能事，結果於百機中射落其半數，但在達到此目的時，戰鬥艦中人員必已死亡殆盡，艦體亦殘破不能作戰。此時雙方比較損失，在戰鬥艦一方，則艦面已完全被毀，艦員之生命，不死於炸彈，亦當為毒瓦斯所中；飛機方面，橫被擊毀至五十具之多，金錢之損失，不過五百萬圓，人員之損失，不過五十個駕駛員而已。此時再以十餘飛機向此已失

戰鬥力之戰鬥艦，投以猛烈之炸彈，使之沉沒海底，飛機方面，就令復有數具為敵彈所擊墜，此時雙方損失程度，究竟何如？吾人即假定此一戰中，飛機損失百具，駕駛員死亡百人，（此為事實上所必無），而戰鬥艦方面，則艦身沉沒，艦上人員，同歸於盡。總之，以飛機與戰鬥艦交戰，人命與金錢之損失，其平均當為十與一之比。」

至空軍優於陸軍之例，則「二二八」淞滬之役，可為明證。翁照垣在其淞滬血戰回憶錄上有云：

「……敵人飛機的出動，是在二十九日早四時四十分左右。他們對着我們的陣綫，拋下炸彈和燃燒彈，但並不很準確。這初次的飛機的襲擊，的確曾給我們以甚大的威嚇，這是一種我們不能肉搏的東西；一種使我們的步槍和機關鎗的力量，減少到差不多等於零的程度的東西！軋軋的聲響，使我們的心慌動，使我們不得不抬頭去看！但我們的官兵仍保持着常度，我們的陣綫沒有絲毫的鬆亂！機關大牛拋在民房上，一候時間，廣東路，橫濱路，和寶山路一帶的商店民房，紛紛着火，並且迅速地蔓延開來。這時我們一面積極應戰，一面從事於救火工作，但後來救效甚少，東邊撲滅了，西邊又燃燒起來！敵機一出動時，我立刻命令駐在大場的高射砲連率連長率領所部高射砲兩門，開來開北前綫，擔任防空，同時並通知各團，就所在陣地附近，指定輕機關鎗，專門擔任射擊飛機，以補高射砲之所不

及。在空戰一方面，我們祇能採取消極的抵抗！我常常想到，這回淪陷之戰，倘如我們有了和敵人相等的空軍，我相信我們的戰績，一定超出一般人的意料！不必講到炸燬他們的戰鬥艦和航空母艦，就是阻住他的飛機，使他們不敢在空中自由偵察，自由擲彈，亦就夠我們佔優勢了！飛機對於一個沒有抵抗的敵人，所發出的威力，真是不可思議的……」

因為空軍在戰事上佔着異常優越的地位，所以各國對之，均極重視。近數年來，不獨世界列強對空軍的擴充，不遺餘力，即蕞爾小國如暹羅波蘭諸國，近亦都在積極進行從事於空軍的擴充。倘使我們沒有忘却法國福煦大將的預言：「下次戰爭勢將活躍之一大要素，必屬飛機隊，大規模組織之飛機攻擊，行將飛滿天空，不計其數。而其破壞效果，波及國民精神，乃使該國政府拋棄戰意，解除武裝，而刺激國民之輿論。」和德廢皇威廉的話：「將來第二次世界大戰開幕後，在二十四小時內，全歐洲之大都市，將由於爆發機之襲擊，盡化為焦土，歐洲文明亦將隨之滅亡。」則吾人常可了然於未來的空中戰爭，其破壞性之猛烈，較之第一次大戰時，其可怖的程度，當非尋常的想像所能估計。

## 二

在第一次大戰中，交戰國的飛機飛船，不但擔任戰場的擾亂，而且實行爆發敵國無防的都市，許多無辜的市民，均因此傷生，軍事上的損失反而輕微。像這樣殘虐的行爲，從戰略上人道上看來，都是不足爲訓的，因為國際戰爭法上早有規定：「敵國私人不參戰，不得直接攻擊殺傷

。」然而戰爭苟以摧殘撲滅敵國的戰鬥力爲目的，則爆發敵國重要的都市，實爲戰爭最有利的事。因爲在大都市內，雖然直接沒有戰鬥員的存在，然而，却是軍隊的大源泉，軍事上的資源地，且包含軍需品的製造工場，或擁有政治機關，所以在敵軍看來，依然是有破壞襲擊之價值的。在大戰期間，德國徐柏林飛機第一次襲擊倫敦，是在一九一五年五月三十一日，自後即頻頻來襲，巨量的炸彈，飛擲到街市，許多教堂，民家，病院，學校，孤兒院，歷史紀念物等，均被炸燬，死傷者多係平民；人民的生命財產所受到的損失，比軍事上的損失鉅大得多。當時倫敦市民，因受着飛機頻頻的威嚇，一個個臉上都呈着神經衰弱的症狀。每天到了黃昏的時候，便可以聽見街頭巷尾，許多悽慘嘆息的呼聲：「呀！今天又到黃昏的時候了。今夜那如雪茄似的飛機不會來襲嗎？究竟我們到什麼時候才能脫離這樣的苦海呢？倘使現時能夠躺在牀上睡覺，那就好極了。可是不久那那不祥的警報一定會打起來的。如此不睡覺也許還好些吧。如果迷迷糊糊地入睡，或許就那樣成爲阿彌陀佛也未可知。……」到了天亮，如果未曾變成「阿彌陀佛」，他們便都竊竊地擁着自己的面頰說：「呵，我還是生存在着嗎？」像這樣可憐而可怖的情態，在今日以後的空中戰爭下的市民，依然還要遭受的！

現在根據日本世界航空大觀所載大戰期間倫敦和巴黎所受襲擊的瘡痕的紀錄，揭載如次：

### 一 大戰期間德國空軍之襲擊倫敦

年次	飛機		飛船	
	次數	一般人民軍人	次數	一般人民軍人
一九一四年	2			
一九一五年	4	6	0	0
一九一六年	16	42	19	20
一九一七年	32	1203	6	22
一九一八年	8	391	32	188
合計	53	1645	51	499

細目	一般市民		一般市民	
	死	傷	死	傷
男 212	171	507	282	785
女 171	446	185	185	585
小兒 110	333	149	149	524
合計	583	1276	58	119

### 二 大戰期間德國空軍之襲擊巴黎

### 三 大戰期間德國所行的空襲

地名	所受空襲的次數	空襲所受的死傷	
		死	傷
倫敦	104	1,412(人)	3,488(人)
巴黎	83	286(人)	603(人)

看了上表的紀錄，知道空軍襲擊的結果，一般市民死傷的數字，實較軍人死傷的數字，要大幾倍。這在人道上看來，當然是說不過去的。所以當德國的飛機飛機頻頻襲擊巴黎倫敦的時候，交戰各國，即根據「敵國私人不參戰，不得直接攻擊殺傷」為理由，對德國提出非難。但德國的辯護，却以為：「巴黎是一個堅固的大要塞，正如法國人自己諉稱的，明明是有防城市。倫敦是對德作戰的策源地，尤其是軍需品積聚的中心地，所以也是一個有防城市。若使一國的國防靠託其城市維持，該城市的存在，足以妨害敵軍的作戰行動，則該城市便是有防城市。沒有軍隊駐屯，居民經營和平事業，絕不用於敵對行為的地方，固然是無防地方，但如設了信號所，或射擊敵機，就變了有防城市，村落，當然可做砲擊或轟炸的目標。私人的殺傷誠然是不合，但是拋擲炸彈，不能精密限定破壞地點，所以禍及私人，也是不得已的。」

因為戰爭是理論以外的事實，即使有明確的國際空戰法的拘束，禁止一切非人道的行為，但在戰爭的名義之下，這些條約的效力，也是非常微小的，何況在當時國際間尚無此項空戰法規的拘束呢？

在世界大戰以前，空戰的危害，並不十分嚴重，當時空戰用的汽球飛機，其作用僅限於偵察敵情，報告信號，傳達文書，散布宣傳品等，當時交戰國的人民，因尚未受過飛機轟炸的威嚇和損害，所以取締空戰的法規，亦就非常簡陋，遠不及陸海戰法規之完備詳密。迨後歐戰爆發，空軍威力大顯，空戰的危害，頓形嚴重，各交戰國的人民，因受着空前未有的威嚇和損害，大家方才覺到國際航空條約的重要；以故大戰甫停，各國即亟亟從事於空戰法規的議訂。惟因茲事重大，問題複雜，立法甚難，故此項法典，至今尚無成就。

一八九九年七月二十九日第一次海牙和平會議(Hague Conference)所決議的宣言，對於空中戰爭的限制，雖未有何種確切的解決辦法，但就其意義言，亦可視為國際空戰法之一種。該項宣言的內容約為：(一)締約國約定禁止從輕汽球上或用相似的新方法擲下射擊物及爆炸品，直到第三次和平會議完結為止。(二)只有締約國中兩國或數國間開戰，締約國有遵守本宣言的義務。(三)締約國間戰鬥有非締約國加入交戰國的一方時，前項義務便消滅。(四)此宣言經列國簽字後，其有效期限為五年。

阿本哈姆(Oppenheim)對此宣言曾加以說明，謂：『第一次海牙會議在一八九九年開會時，飛機的破壞可能性到處要求考慮。在從前的戰爭已多少使用氣球。然戰爭工具使用範圍更廣的飛船，今始達到應用科學的成功。事情既是這樣，所以會議想靠這樣禁止輕輕把這個難問題敷衍過去。』

一九〇七年十月十八日第二次海牙和平會議(Second Hague Conference)仍舊採用此項宣言，惟此次簽字的國家，祇有英、美、奧、比、保、希、荷、葡、瑞、土幾國，其他諸強大陸軍國如德、俄、意、日，以及丹、黑、羅、塞、瑞典、西班牙等，則均拒絕簽字。阿本哈姆曾說明其原因為：『在第一次海牙會議和第二次海牙會議之間，航空發明方面有非常的進步，多數重要國家的態度因此發生變化。所以一九〇七年的會議雖然仍舊禁止拋擲物及炸裂物的擲下，但是多數強國拒絕簽字於條約。』當時俄意兩國代表，均主張另發一宣言，禁止從航空器上拋擲炸彈，攻擊無防禦的城鎮村落房屋等；因為他們以為，空戰原來的意義，本在籍空中的武力，破壞敵方的軍用目的物，倘果如海牙宣言所載，由各國承認完全限制空中拋擲彈丸或爆炸品時，則空戰的目的已完全失去。故俄意代表主張廢置該項宣言，另訂新約，由各國簽字宣言，禁止轟炸無防禦之城鎮村落房屋等，一方面既可保存空戰的意義，他方面又能限制空戰的方式。但此項另發宣言之主張，以各國不表同意，未被採納；同時海牙宣言，亦因簽字國太少，未能一般的發生拘束力，所以這個宣言，在大戰中沒有發生實驗的效果。

在第二次海牙會議中，各國對俄代表所提另發宣言禁止從航空器上拋擲炸彈攻擊無防城市村落住宅房屋之主張，雖不贊成用宣言形式，另訂規約，但其意義之所在，却已被採入於海牙陸戰法規之條文中。按一八九九年海牙陸戰法規第二十五條，原規定：『禁止砲擊無防禦之城鎮

村落住宅房屋。」當一九〇七年海牙會議重訂此項條文時，各國即主張將俄代表所提限制空戰的意義，採入於條文之中，而冠以「不論用何手段」字樣，表示飛機的攻擊也在禁止之列的意思。此項條文重訂後，其有效期雖為無限，但其結果，因意、保、門、塞、土、五國政府未曾批准此約，故此項法規亦無普遍的拘束力；大戰中各交戰國空戰之越出此規定，其故即此。

一九〇七年海牙陸戰法規第二十九條規定：「如果不是在交戰者的作戰地帶內，以通報於對方交戰者的意思，用隱密或虛偽口實而蒐集或意圖蒐集情報者，不得認為間諜。故不變裝的軍人，爲了蒐集情報而進於敵軍的作戰地帶內者，不認爲間諜。又不問是否爲軍人，公然執行報信于己國軍或敵國軍之任務者，也不認爲間諜。爲了報信及聯絡軍隊或地方之各部分而乘輕氣球者，亦然。」同法第五十三條又規定：「占領一地方的軍隊，除國有現金基金，有價證券，貯藏兵器輸送材料，庫存物，糧秣以及其餘可供作戰用的國有財產外，不得扣押。除海上法則有規定外，一切陸上，海上，空中傳遞或運輸機關，貯藏兵器以及其餘各種軍需品，雖屬私產也可扣押；但應當在和平恢復時付還並決定賠償。」這兩條亦都是有關於空戰的；前者係規定對於有聯絡或報信任務的輕氣球員，不許作間諜待遇，後者係規定占領軍有權扣押飛機。但究竟何等飛行員方是間諜，飛機在什麼地方發現方可處分，却並無明文解釋，不能不說是一個大缺點。又五十三條中最後一句：「應當在和平恢復時付還並決定賠償」，亦未免失之過寬。

現有人主張此條之下，應有一種補充的規定，遇有不得已的情形時，可以破壞飛機，否則亦祇負責付還之責，不負賠償責任，此項提議，實不能謂無卓見。

以上是大戰以前關於國際空戰法規的大概情形。

#### 四

自從一九一四至一九一八年的世界大戰發生以來，因着新事實的變化，新問題的發生，大家都覺到，海牙宣言與陸戰法規雖然有可適用的地方，但到底不夠應用。以故大戰甫停，修改空戰法規的運動，即大駕塵上。一九二二至二三年在海牙會議中成立的空戰法規草案，便是這個運動的唯一收穫。

在海牙空戰法規草案成立以前，一九一九年在巴黎和會中，曾由列國締結國際航空公約(Convention for The Regulation of Aerial Navigation)。此約共分八章，其要點爲：(一)承認國家有空中主權，但同時有一限制，即于他國民運飛機以無害通過權。如因軍事上原因，或爲公共安甯起見，有禁止他國飛機飛越本國領土內指定區域之權，違者按本國法律懲治。(二)飛機國籍必經飛機所屬國及所有人向本國政府註冊，其國籍即以在何國登記爲限，並規定一飛機不能在一國以上登記。凡飛機不隸於一締約國國籍者，無論何締約國，不得准其飛航本國領土。(三)一國飛機在他國航行，必須遵照下列之規定：(a)飛機之航行路線，必照所在國之規定。(b)遇必要時，所在國欲他國飛機停留時，有命其降落地面之權，他國飛機應

絕對服從之。(c)國際航線之經過他國者，須得各該國之同意。(d)沿海航行機及沿主權國國境之航行權，亦由本國保留，猶沿岸行駛行(Shipping)之規定，此所以保護本國之利益者。(e)民運飛機所運之物貨，禁止一切違禁品，如軍火彈藥等物之運輸。(四)國有飛機，有以下之規定：(a)軍用飛機非經他國特別准許，不得飛越他國國境，或在他國境內降落。(b)特別准許入境之軍用飛機，得比照外國軍艦享有習慣上所許之治外法權及外交特權。(c)特殊性之飛機，如郵政飛機等，不得享受治外法權。(五)設立國際航空委員會，討論航空法規及技術上之供獻。

此約又規定領空以外之空間，均為公空，在公空中，各個國家及各國國民均得與公海同樣自由使用。但從事國際航空事業者，必須遵守下列之規定：(一)從事國際航空之一切飛機，必須表明國籍，登錄記號，與所有者姓名住所。(二)必須攜帶駕駛人之技術證書，及飛機之航行許可證。(三)必須攜帶乘客名簿，運貨表，運貨證券及日誌等。(四)應遵守稅關及無線電信規則。

此約唯一的特點，在確定空中主權，承認各國對於其領水及領陸上面的空間，有完全獨占的支配權。在此約締結以前，歐美知名的國際法學論家，對於空中主權問題，曾有三派不同的學說：最早的學說，承認空中是自由的；唱此說者為布龍奇利(Brunetti)福特爾(Fodere)，斯蒂芬(Stephan)等。此派將格羅特主張「海洋自由」的論點採用於空中問題；他們說空氣是一種流動體，常常流動不定，依其性質言，是不能占有的，更不能認為是何國的財

產。但為保護國家利益安全計，對於往返航空器，得採必要之取締手段，如在離內地一定高度之區域內，禁止飛機飛行的航線，並制定關於航路出發到落的規則等。此外領土國並可派遣飛機飛空中搜索並檢查飛行中之飛機飛船等，並為防衛起見，得禁止外國軍用飛機與警察飛機之入境。此說於一九〇六年曾為國際法學會(Institute of International Law)所採納；又於一九一〇年為萬國航空法律研究委員會(Comite Juridique International de L'Aviation)所採納。

第二派學說是說空中是世界共有物，無一國能單獨為空中立法。倡此說最烈者為尼士(Niss)教授；尼士嘗謂，國家於空中，決不能行使所有權或領土權，蓋空中係萬眾所共有者。但此說在國際法上並無何等勢力，主張此說者亦極少，而其說復大抬抨擊。

第三派學說是主張空中是國家領土權之一部，唱此說者，大部分為德國學者，如柏林大學教授利斯特(Von Liszt)，烏爾曼(Nyman)，鮑爾德溫(Baldwin)，赫芝坦(Hesstine)，葛拉德(Gerard)等。依此派學說，各國對於其領土上面之空間，皆享有絕對完全之主權。此說係根據羅馬法中「陸地之主權國，即空中之主權國」(Dominium Soli, Dominium Caeli, The Lord of The Soil is also The Lord of The Heaven)之原則，承認各國對於其領水及領陸上面之空間，有完全獨占之支配權。一九一九年巴黎和會中所締結之國際航空公約，即係採用此項原則，惟在領空主權之外，承認保留他國飛機飛機及無線

電信以無害通過之權。此約締結以後，頗為各國所同意。

## 五

一九二二年十一月至第二年二月，英美德意日荷六國代表，曾根據華盛頓會議之決議，組織國際法律專家委員會，從事於空戰法典草案之纂訂。會議在海牙舉行；開會的旨趣為：「一九〇七年海牙會議以來，因為新戰爭手段的採用和發達，發生新的攻守方法，為此討論國際法上的種種問題，適用於此等新方法。」會議的結果，由委員會作成空戰法規草案，內容共分八節，凡六十二條。這個草案是採用整個有系統的法典形式。其內容的要點為：(一)根本拋棄第二次海牙會議之規定，另訂空中戰爭合法之爆擊規約。(二)空中轟炸，用以震駭平民，損壞無軍事性質之私人財產及傷害非戰品者，概行禁止。(三)空中轟炸之用以勒索供給品及款項者，一律禁止。(四)空中轟炸惟有施於軍用目的物時，始為合法，此種目的物之毀壞，須予交戰國以顯著之軍事利益。(五)空中彈炸惟有施於下列各種目的物為合法：軍隊，軍事工程，兵站，兵工廠，及顯明之軍用品製造之中心地點，軍用交通綫。(六)空中轟炸之施於城市鄉村住屋附近並無軍隊活動者須禁止。若作戰地帶外軍用關係物的轟炸，難免禍及私人私產者，應免于轟炸；但作戰地帶內之城市村落等，則仍可轟炸。(七)轟炸在軍隊活動地點附近之城市鄉村住屋，可視為合法，但須假定此項轟炸所得之軍事利益值得轟炸，且已顧慮及平民之危險。(八)交戰國對於其空軍違犯本條之規定所傷

害之人民財產，負賠償之責任。(九)航空器施行空中轟炸時，其指揮官應儘量避免轟炸公衆崇拜或有美術科學或慈善性質之建築物，歷史紀念碑，醫護船，醫院，及其他傷病人之收容所，祇要此種建築物，其時非供軍用者。

關於空中轟炸的限制，實為國際法中最難定一之部。一八九九年海牙首次和平會議，曾有特別宣言，以五年為期，禁止氣球或他種新式機械在空中投擲子彈炸藥；一九〇七年二次海牙和平會，又經以迄至第三次和平會為期限再行宣告上項禁止，是海牙各次和平會，早已明白建立禁止空中轟炸之原則。此外一九〇七年海牙陸戰法規第二十五條亦經載明：無防的城市村落住宅房屋，不論用如何手段，不得攻擊或砲擊。此約雖亦包含空戰在內，但以其未曾明確解釋所謂有防無防的意義，故應用時，每易發生爭論。一九一四年四月二十二日，英國工兵大佐傑克遜 (Jackson) 曾在王家聯合服務學會內演說，謂：「像倫敦設有軍用倉庫，兵營，無線電報所的城市，當然不能阻止敵軍從空中襲擊，如果倫敦官吏對於敵軍空中轟炸，要說倫敦不是有防城市，敵人必然命令我們「那末投降罷！」這種命令決不可說是無理。」同時，法學家巴克萊 (Bachelier) 亦說：「倫敦海陸軍各種工事無線電報設施，固不必說，就是火車站，敵人亦可從空中合法轟炸的。」因為法理上關於有無防禦的問題，標準很難判定，所以海牙陸戰法規第二十五條的規定，雖比海牙和平會宣言，較進一步，但在應用上所感到的困難，亦依然很大。並且陸戰的標準，能否適用於空中，在事實上尤生問題。因為陸戰砲擊



的目的，與空戰轟擊的目的大有不同；關於此點鄭斌先生曾有論評，謂：「陸海軍砲擊城市村落的目的，在於占領城市村落，然空軍轟擊的目的，不在於占領，而在於破壞。陸海軍的砲擊，固然亦破壞目標物，但是破壞只是達到占領的手段，並非終局的目的。在空軍轟擊，則破壞就是目的。所以對於敵國陸海軍力的防備和對於敵國空軍力的防備不同。要塞壁壘固然可稱對於敵國陸海軍力的防備，但對於敵國空軍如果沒有設備高射砲，便不得稱爲有防的城市村落。反而言之，即令沒有要塞壁壘，倘然有高射砲的設備，或即令不設備高射砲，倘然在相當距離的地點有飛機場，己國的飛機可飛來迎擊敵機，則有被敵機襲擊危險的城市，村落，就可稱爲有防的。所以嚴格的說：「既認空戰爲合法，便無所謂無防城市，村落，」決非過言。

現在，空戰法規草案規定空中轟炸，祇限於軍事的目的 (Military Objectives)，將海牙陸戰法規第二十五條所謂有防無防的區別和爭議，完全拋棄，且分別作戰地帶的內外，防止對於和平人民的任意轟炸，因不失爲一比較進步之法典，惟草案中所謂合法的空中砲擊與禁止砲擊之諸端，其實現則仍屬甚難。因之各國對此草案，均未曾予以批准，至今尙不發生效力。

不過，這個草案，雖然不能算是一個完美的法典，但在適當合用的空戰法尙未成立以前，這個草案，究竟還不失爲一有力的準據法。現在二次大戰既又已迫在眉睫，未來的空戰的危害，是早在意料之中，我們從人道的見地上，很盼望國際間能早日成立一個合用的空戰法規。

### 是復興中國民族的喉舌

### 是復興中國革命的先鋒

# 人民週報

第一百九十九期

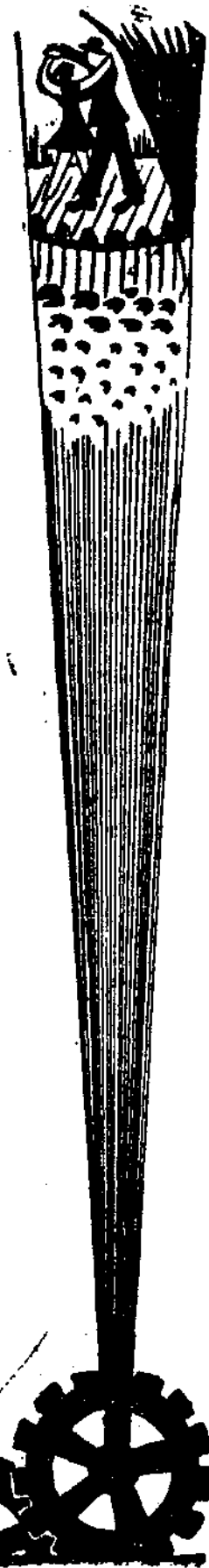
## 反迷信專號目錄

一輩向時代潮流奮進的人.....	蔣聖忍
時輪金剛法會的透視.....	沈伯辰
時輪金剛法會的流毒.....	張紹舞
我的感想.....	竹屏
時此緊急中之亡國大夫亡國名流.....	布夫
嗚呼時輪金剛法會.....	又青
到底是一個什麼玩意兒.....	頁本
時輪金剛法會有什麼作用.....	止戈
荒謬絕倫的時輪金剛法會.....	沈善基
再來一個打鬼運動.....	張實
活佛皇后博士三大金剛.....	布父
附錄一 中國文化學會浙江分會反對時輪金剛法會宣言	

直接訂閱處：

杭州惠興路本報分社

各埠各大書坊均有出售



# 關於使用驅逐飛行隊之任務計劃與命令

## 一 任 務

驅逐航空隊之任務，可大別為五種：

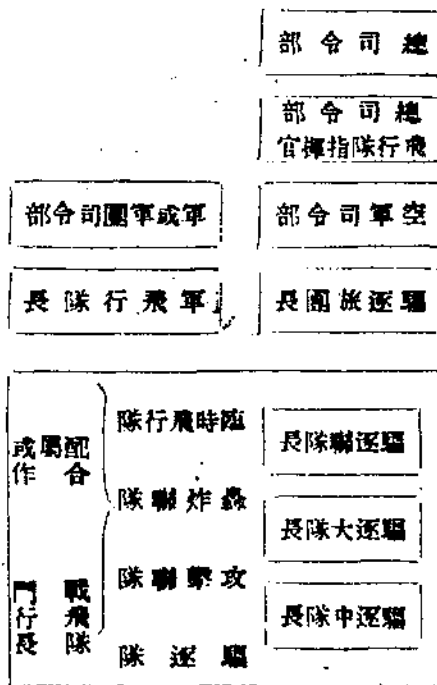
- a. 空中之攻擊任務。
- b. 對於地上作戰及其他飛行部隊普通掩護之任務。
- c. 對於地上作戰及其他飛行部隊特別掩護之任務。
- d. 特別攻擊任務。
- e. 純粹的防禦任務。

攻勢的飛行任務之中，含有使空中狀況順利發展之任務。實行上述各種任務之時，多少帶有戰略上的性質或戰術上的性質。關於此種任務詳細之事項，則述於驅逐隊用法之計畫部內。

## 二 計 劃

### a. 指揮系統

驅逐隊使用之計畫，由高級指揮官接到命令後，驅逐隊長再看情形如何以決定之。依特別驅逐隊所配備之命令，按照左表之順序由上而下。



### 目標之影響

總司令部之驅逐隊，其直接用法上之特性，以屬於戰略者為主。航空部隊之決定的兵力編組法及目標等全由總司令部以規定之。當其舉行所附與之任務時，飛行隊使用之計畫則空軍司令官為之立案。

驅逐隊所充當一般之任務，實際上亦包含於該計畫之中。所附與於驅逐隊之任務，在於掩護攻勢的友軍航空部隊使之容易行動。或掩護一地方所限定之一區域，或國家

的軍事要素以實踐防禦之任務。

b. 用法上

c. 依照下級指揮官所定之計劃。

由上級驅逐飛行隊長所附與之任務，行動範圍自有限定，故其計劃之種類亦比較簡單。而下級飛行隊長之任務則為實施之任務。故其計劃在於指揮監督努力以完成其分擔次級官之業務所附與之任務而已。

d. 作為野戰軍指揮官之用法。

(1) 配屬於野戰內之軍或與軍隊協力合作之驅逐隊，其用法以臨時特別情形之需要不同以為轉移。無論何種航空戰鬥隊，都看地上或空中情形如何，如果特別需要之時，則依高級指揮官之計劃與圖謀，可以用為強而有力之攻擊武器，臨機變動，使用於有利之動作，此乃普通之原則也。

以驅逐隊為戰術單位部隊而行動之時，一般之任務大概如下：即空中所發生之攻擊任務，空中或地上軍隊之普通掩護任務，空中或地上軍隊之特別掩護任務，特別的攻擊任務與純粹的防禦任務。

(2) 驅逐隊之攻勢的任務包括左列各條

a. 偵察隊之掩護。

b. 攻擊隊或轟炸隊的分離行動之掩護。

c. 各種飛行隊的聯合行動之掩護。

d. 破壞敵人轟炸隊的攻擊行動。

e. 使空中戰況順利發展。

若有敵人飛機在空中時，如欲使空中戰況順利發展，則宜明瞭空中情形，兵力多少，慣用戰法，然後決定對付

敵人之戰術，並須努力比敵人更優為要，攻擊敵人之普通飛行場，尙未能收制空之實效。若轟炸敵人轟炸隊之飛行場，或驅逐隊之飛行場，以破壞其轟炸隊活動力之根據地，則敵人不能對我方飛行場復讎。故與直接攻擊敵人驅逐隊飛行場有同等之價值。

實行攻擊敵人驅逐隊採取防禦行動之驅逐飛行場時，宜集合充分之兵力，即與敵方全數飛機作戰亦不至發生困難為要。且此時如能減少敵人轟炸隊之勢力則間接可以補助使空中戰況在一定期間順利發展。如敵方有增加驅逐隊之兵力之情形時，則不但應攻擊敵人驅逐隊之飛行場，並宜攻擊敵人攻擊隊及轟炸隊之飛行場。此時驅逐隊之用法，大概分為下列各條以解述之：

a. 驅逐隊與他種飛行隊協同動作之時。

b. 驅逐隊被敵人由飛行場及其他地上設備所攻擊之時或不然之時。

c. 驅逐隊之特別行動及分離行動，例如時間不成問題，敵方兵力不明隱匿之戰術，或敵人兵力已明之攻擊戰行動。

(3) 在活動空域附近之地上軍隊其戰鬥狀況需要掩護之時，則驅逐隊在該軍隊能力所及地域應盡一般掩護之任務。

攻擊隊及轟炸隊亦同樣在一定地域之內連續參與戰鬥。此時驅逐隊援助各種航空隊擔任一般掩護之工作，在四方遊弋以阻止或妨害敵機之侵入該區域。

(4) 攻擊隊或轟炸隊或地上獨立之部隊，受有戰術上特別之任務被派遣出動，恐怕敵方之攻擊機或偵察機前來擾亂，需要掩護之時，則驅逐隊宜即刻準備隨時可以出動為要。

。此時之戰鬥方法與對於特別飛行隊或地上軍隊應担任特別掩護之責任完全相同。

(5)對於敵人之氣球，航空法及地上適當之轟炸目標等，不能使用攻擊飛行隊，空中戰況宜於驅逐隊之使用時，則驅逐隊應盡攻勢上的特別之任務。驅逐隊又可代替或援助攻擊隊在夜間活動，或與夜間防空防禦機關協同動作，以驅逐敵人之轟炸機以担任地上重要設備之防禦。又有使用驅逐機以展開煙幕之任務者。驅逐機担任以上所述各種特別之任務時，以單機出動或以小編隊出動為多。

(6)以驅逐隊使用於純粹的防禦任務之時，則限於一定區域，如都市要塞等有重要目標，常常易受敵機攻擊之地帶而已。在此種情形之下，用法極為簡單，成功與否則看飛機之上昇能力及其警戒程度與對空聽音機及對空通信機關之效率如何，協同動作敏捷與否以為轉移。

### 9. 一般的用法

驅逐隊能使空中戰況順利發展貢獻特多已見前述，對於各種戰鬥情形，驅逐隊之使用須有適當之計劃固不待言。但對於各種戰況必要之計劃，尚無一定原則依為準繩。故應看特別情形如何務須隨機應變適宜處置為要。

## 三 命 令

實行以上所述各種任務，關於驅逐隊之指揮，試將第二第三攻擊命令之形式例舉一二以資參考。高級指揮官向驅逐隊長下令時按照下列二條以使用之可也。

a. 欲使空中戰況順利發展之時：

1. 第口驅逐大(聯)隊於口日夜，應攻擊或消滅敵人轟炸隊，使空中戰況順利發展為要。

2.

I 第口驅逐大(聯)隊應於某日利用黑夜攻擊由口地轟炸機飛行場出動之敵人轟炸機。

II 第口驅逐中(大)隊應於明晨拂曉攻擊口地驅逐機飛行場

III 第口驅逐中(大)隊明早清晨應開始飛行以攻擊空中之敵機。

IV 第口驅逐中(大)隊宜於午前八時出發與第口中(大)隊交代搜索敵機以攻擊之。

V 第口中(大)隊宜擔任對敵飛行場攻擊時之特別掩護及戰線上之空中及地上戰鬥一般之掩護工作。

b. 攻擊敵人之轟炸機(前述命令2之1中所載之任務)

1. 第口驅逐隊應於某日利用黑夜攻擊敵人由口地飛行場出動之轟炸隊。

2.

IA 飛行隊(第口中隊)應派十個以上飛機出發以攻擊上午八點至十一點三十分由敵飛行場出動的轟炸機。

IB 飛行隊(第口中隊)應派十隻以上之飛機出動由午後十一點三十分至午前三點鐘以擔任同樣之任務。

III 飛行隊宜於午前三點至六點派出若干飛機以攻擊由敵方某地飛行場出動之飛機為要。

IV

a. 飛往目標地時宜由路線東側(河川鐵路)飛行，飛回之時宜由路線西側飛行。

b. 宜繼續攻擊。

c. 宜投帶破片爆炸彈。

d. 報告之時應將往復飛行特別偵察事項詳細報告為要。

### c. 一般的及特別的掩護之任務

1. 第口驅逐大(聯)隊宜於其活動區域之內，援助地上軍隊之戰鬥，擔任一般的掩護工作，又援助攻擊隊及轟炸隊之攻擊行動，擔任特別的掩護的工作。

2.

I 第口驅逐中(大)隊應由拂曉至午前八點對於地上軍隊之戰鬥作一般之掩護，然後與第口中(大)隊相交代。

II 第口驅逐中(大)隊應由午前八點至十點三十分替地上軍隊之戰隊為一般之掩護，然後與第口中(大)隊相交代。

III 第口中(大)隊宜於某時在某地集合，援助第口中隊之攻擊，擔任特別之掩護工作。

又於某時宜在某地附近集合援助第口轟炸隊轟炸橋梁車站，擔任特別掩護工作。

IV 第口驅逐中(大)隊由某時至某時為地上部隊之前進擔任特別掩護之工作。

其後應時常準備擔任特別掩護之工作。

V 擔任一般掩護任務之部隊應攜帶毒氣箱子 (Gas tank)

### d. 特別的攻擊任務

1. 第口大(聯)隊準備實行攻勢任務時，應按照野戰命令

2. 中所指示者採取特別行動為要。

2.

I 第口及第口驅逐中(大)隊由某點至某點鐘宜準備實行攻勢的動作。

II 第口中(大)隊於某日及某日之夜，對於次記各重要地點(建築物碼頭某地區)宜與對空射擊部隊協同動作，以擔任特別之防禦工作。各

驅逐機為準備攻擊侵入該地區之敵機起見，應保持相當之高度由各種不同之方向採取適應機宜之行動。

III 無論何時，不可使用半數以上之驅逐中隊擔任特別之任務。

### 2. 防禦任務

1. 第口驅逐大(聯)隊由某點至某點鐘宜擔任某地(海岸線某地區某地帶)預防敵機來攻之防空工作。

2.

I 第口驅逐中(大)隊由拂曉至午前八點及由午後三點至六點鐘宜擔任另外指示地區之防空工作。

II 第口驅逐中(大)隊由午前八點至十點三十分鐘及由午後六點至日沒時，擔任某地區之防空工作。

III 第口中(大)隊由午前十點三十分至午後一點鐘，擔任某地區之防空工作，且隨時準備單機由日沒至午前一點鐘適應需要，可與對空射擊部隊協同動作為要。

IV 第口驅逐中(大)隊由午後一點至三點擔任某地區之防空工作，且隨時準備單機由午前一點以至拂曉，適應需要可與對空射擊部隊協同動作為要。

V 所有各驅逐中隊均應準備於拂曉可以作奇形出動為要。(完)

### 發烟劑

固體或液體變成極細微的分子，在空中散布時，那些粒子做一種特殊運動，漂浮在空中而不會沉降，這就是煙。發煙劑的主要用途是在構成掩護煙幕。

### 掩護煙幕

世界大戰中，一九一四年十月在拉賽運河北部，英軍某中隊當退却時，無意中把附近的麥草堆燒了火。因為那時風向巧好，被那煙掩護，實行了毫無損傷的完全退却。這就是軍事上用煙的嚮矢。掩護煙幕好像烏賊當着危難時，散布它的墨水同一作用。



以後隨着航空機和其他兵器的發達，軍事上用煙的需要亦同樣的增大了。

掩護煙幕的主要目的，在遮蔽敵軍的視線，使他們作戰上受很大的困難，同時移匿我軍，迅速的消滅他們。要達到此目的，掩護煙幕必須要具備如下的條件：

- 一 遮蔽力要濃厚；
- 二 要有耐久性的效能；
- 三 發煙方法要簡單。

遮蔽力隨着發煙方法，氣溫，氣壓，溫度等而有變化。但是粒子的濃度，就是在一定的容積內，粒子的數目愈多，它的遮蔽亦愈大。耐久性與其粒子的沉降速度有關



日一人二八時侵我海上第一師團  
的主力上陸之時掩護煙幕（於七龍江）



係，而且沉降速度與粒子的大小成比例。因此發煙劑的粒子愈細微，遮蔽力亦愈大，同時持久性亦跟着愈長久。

。現在普通使用白煙幕。

### 發煙劑的性質

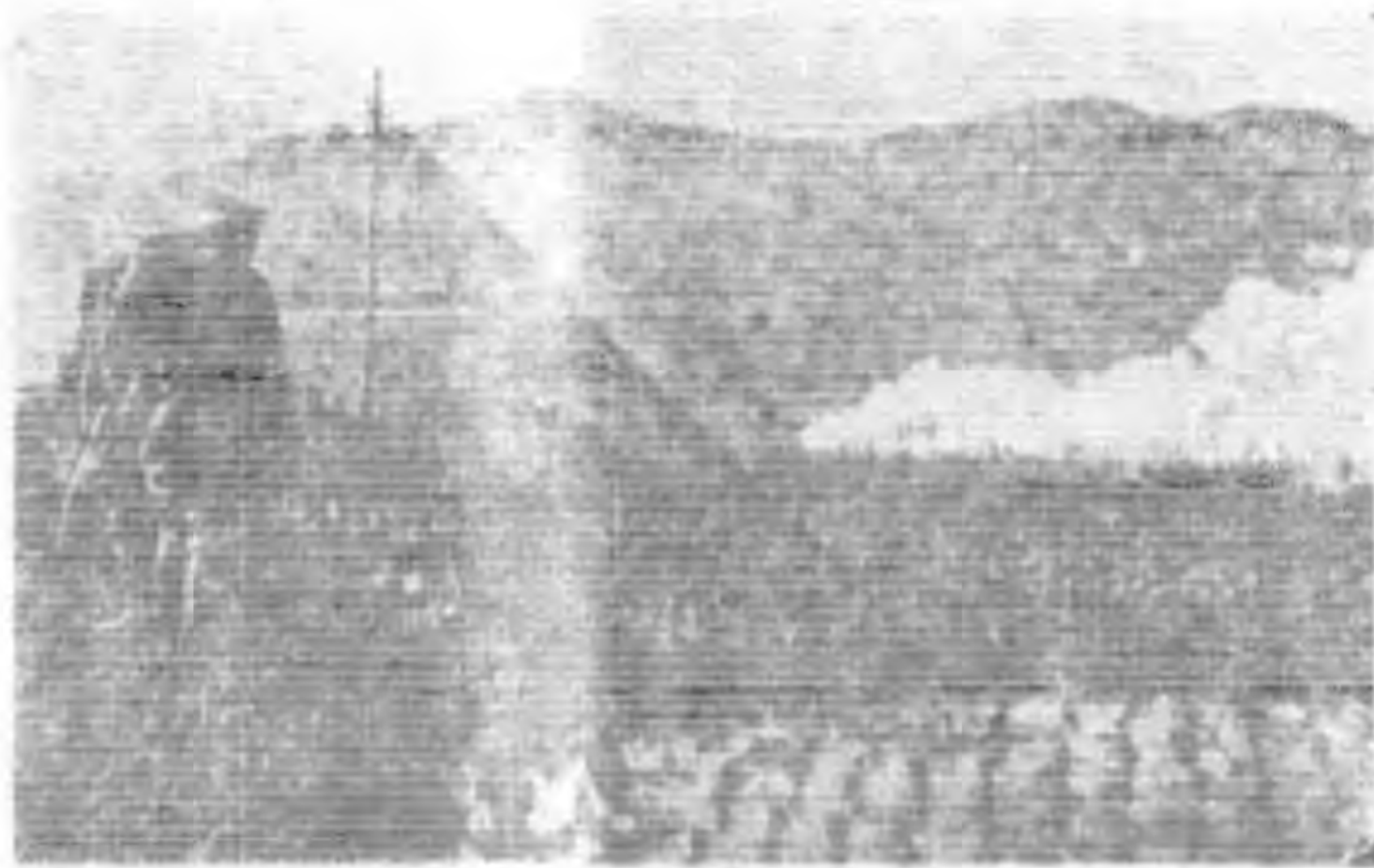
發煙劑的種別是很多的，祇能依它的用途及戰時補充的難易，而不能就判斷它在軍用上的優劣。在下面對於發煙劑的主要的性質，加以說明。

黃磷 它在空氣中燃燒時，就構成很濃厚的煙幕。它在煙的濃度算第一位，不過它的缺點是辦理上太不方便；而且毒性太烈。因此普通裝在砲彈裏，利用炸藥的爆發力而放射發煙劑。

無水硫酸和發煙硫酸 這兩種煙幕的遮蔽力不及黃磷的一半，但是它們的持久性很久，所以除了磷，最優良的發煙劑，兩者都裝在砲彈裏實用或裝在飛機或坦克車上用噴霧器而放射發煙劑。

四鹽化錫 它在空氣中達到水蒸

氣時，兩者化合而發生水酸化錫的白色固體微粒子和鹽酸瓦斯而構成煙幕。這種煙幕的遮蔽力雖然不很大，它的特性在「漸次降下」，所以適合於航



幕煙的張展所軍南，方地井編在，中習演大別特軍陸軍去

空機用噴霧器，構成空中垂下煙幕。錫的原料，元來不很豐富，但是四鹽化錫無盡藏的包含在砂鐵裏面，所以將來它是最有望的發煙劑。

無毒發煙劑 它是亞鉛末，四鹽

化炭素，酸化亞鉛及珪藻土的混合物。它當點火時，亞鉛末和四鹽化炭素化合而變成鹽化亞鉛而因此發生的蒸氣就與空氣中的水分結合而發白煙。它的遮蔽力大約等於黃磷的四分之一，它的特長是無毒而使用上很方便，普通可以裝在煙筒使用。

### 煙幕構成法

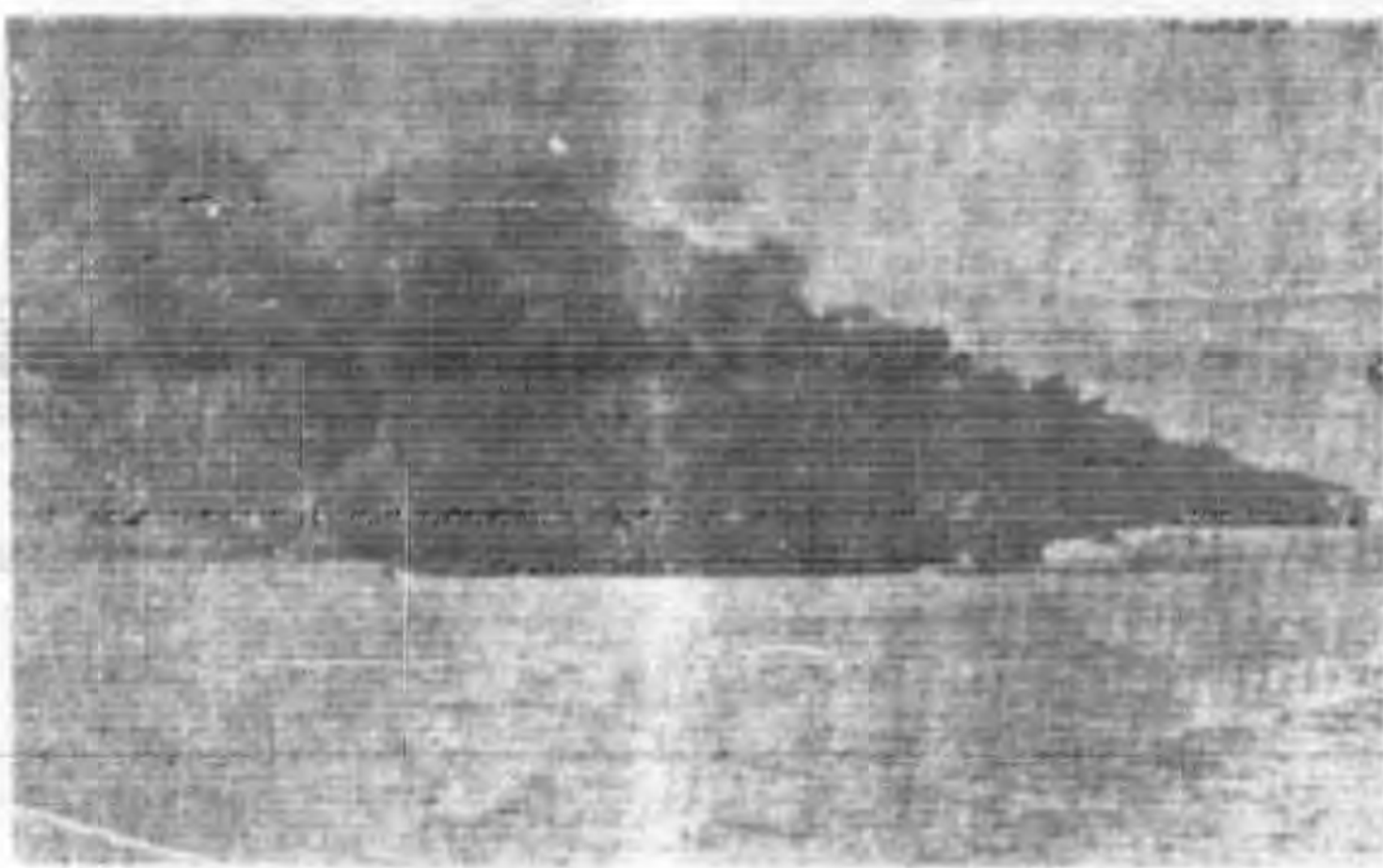
煙幕普通利用各種發煙劑，發煙器，發煙筒或航空機而構成。關於發煙劑的用法，在上面已經說過了，就是把黃磷裝在砲彈裏面，利用炸藥的爆發力而放射發煙劑。發煙器和發煙筒是利用可燃性藥品的燃燒或發煙劑的反應熱，或者用噴霧器放射，構成煙幕。利用航空機構成煙幕的方法是從排氣管中噴出發煙劑或者把液體發煙劑用壓縮瓦斯而放射發煙劑。有時投下發煙彈亦可以構成煙幕。

### 煙幕使用的發達

關於煙幕的觸矢在上面已經說了。當一九一五年在伊普爾戰線，德軍放射的毒瓦斯彈，不但直接的給英軍



很多的傷亡，而且妨礙了英軍的展望。從此大體驗中英軍得到一種教訓，所以同年九月二十日在梅新附近，英



去年在「美國海軍」所演習的，為掩護主力艦隊，出煙幕之驅逐艦隊

軍混用了發煙筒和放射鏢，使德軍誤信毒瓦斯攻擊，而同時英軍巧妙的掩護自己的攻擊步兵，實行了三個師團的總攻擊而收了莫大的勝利。之後德軍方面利用無毒煙的欺騙的使用，使英軍穿防毒面具，乘他們還不能發揮

其戰鬥力時，迅速的實行猛烈的攻擊，好幾回得過勝利。但是這些實例只不過使用簡單的發煙器而構成煙幕，還沒有到隨時隨地利用煙幕的程度。一九一七年在阿拉斯戰綫，英軍起初用過發煙彈，成功了掩護大隊的攻擊翼而收了莫大的勝利。從此而後發揮煙彈點領了軍事上很重要的地位，並且成功了隨時隨地展開煙幕的所望。

一九一六年在興姆戰地，使德軍受了絕大損失的那有名的坦克車，之後因受德軍極強烈的砲火，再不能發揮其偉大的戰績。但是發明煙幕和掩護法的結果，一九一七年十一月二十日在甘普禮戰綫，英軍因為精密的與煙幕協調，並且巧妙的掩護攻擊隊伍的結果，又成功了很有名的勝戰。同時在埃諾附近法軍的坦克車大規模的進攻，因為他們沒有利用煙幕的關係，遂致失敗，留下歷史上絕大的恥辱。

從上面所講的實例和其後許多戰例，交戰各國都體驗了煙對於攻擊有偉大的效果，同時隨着坦克車戰數的

增加，愈認定煙的軍事上價值。一九一八年攻擊戰中，兩方面都利用過相當進步的煙幕。

煙幕的發明時間雖短，但已經得到了顯著的進步，不但它在將來愈有發展的機運，而且它的應用範圍也愈廣大起來了。未來戰爭中，不論陸、海、空軍那一種戰鬥，不用煙幕，絕對不會打勝仗的。因此，我們在第二次世界大戰快要爆發的前夕，必須要發明較有利的煙幕和研究特出的煙幕戰術。

一 航空時代四月號

(完)

拔兵訓練

- 第一、至高無上、為空軍救國、獨一無二
- 第二、為國捐軀、為空軍救國、殺身成仁
- 第三、有我無敵、為空軍救國、重大無畏
- 第四、服從命令、為空軍救國、共同一致
- 第五、再接再厲、為空軍救國、盡忠黨國
- 第六、冒險敢死、為空軍救國、死中求生
- 第七、冒險敢死、為空軍救國、持願扶危
- 第八、親愛精誠、為空軍救國、共同生死
- 第九、實事求是、為空軍救國、光明磊落
- 第十、自強不息、為空軍救國、雪恥復仇
- 第十一、克己復禮、為空軍救國、戰勝一切
- 第十二、堅忍不拔、為空軍救國、最後勝利



## 勞動

愛而譯

——新生活運動參考之一——

我們是把一種為要實現某一項計劃而定了規則而下了決心的活動稱做「勞動」的。進一步說，這是一種必需于人于己都有裨益的活動。也可以這樣說：這是一種有規則的活動，因了這，我們的幸福，或是別人的幸福，會得增進的。

我們很容易以為，至少是會覺得，必需有規則的工作是一個大難。因為我們因工作而得了疲倦，而且熱烈地盼望着休息的時候，我們就不期然造成了這種的念頭：舒服的人生，應是一切都休息了的。

勞動，當作義務是很可以的。然而我們現在不如說這是一種造成他種義務的助力。造成正當之生活的成力，除了勞動，是很少見的；而造不正當之生活的力，則除了懶惰也是很少見的。

當然的，在這問題上，也有反對的意見。有些人相信一無論他們是不是公然的承認——至高的成就之光榮，是不在孜孜不息的勞動者們之所獲中的。還有如這，是承繼者的好運氣，而別人就沒有這份兒——是只有老天給他以這樣的天賦的人們纔能夠得到這遺產。這是在袒護着天才。

其實，勞動是付予一切有價值的事物的代價。沒有這，任何事都不會成功。人中之最偉大者，是以不斷的勞動，無限的努力，而達到目的的。他們也許有天生的才，他們的天賦也許是敏捷而且活躍的，然而他們決不能避免長期的勞動之必要。

勞動真是民族之偉大的教師。這是人生之軍營裏面的大訓練，不經過這，幹起事業來我們就會慌忙，無主。勞動真是好一個教師呵！它教人堅忍，不屈，前進而



## 倒飛



劉方矩譯

此篇原文 "Inverted Flight Explained" 載於美國 "Popular Aviation" 雜誌七月份，原著為著名飛行家克拉克保 (Clarence Cabauch)。通篇係談話式，扼要解說倒飛各種技術之做法，用特譯出，以供初學者之參考。

譯者

是一件簡單而易做的技術，但是却須要一架優秀的飛機，同駕駛員精練的手法。

「倒飛」在飛行術上，的確佔有重要性與有價值性。在訓練飛行時，多授以「倒飛」的技術，以備應付萬一的危險意外，或是當時的環境，都有把飛機造成顛倒位置的可能性。很少駕駛員，實在喜歡極端的特技飛行，但在試飛新機，特技飛行，却是必經的工作；并且，在訓練高等飛行學生的時候，為保障將來生命安全，同適應空中作戰的緣故，也必須授以特技飛行。

我個人，自然也是願意舒舒服服的正飛，甚至於讓我畫一張倒飛的圖畫，也會覺得毛骨悚然。但是，為本身將來的安全計，却不得不學這個把戲。在正飛的特技飛行，都有圖畫表示，給讀者一個極清楚的觀念；知道怎樣去駕駛，同飛機在玩特技時的每一個位置。但是，却没有畫圖說明倒飛。

假設諸位讀者中間，有要想學或者練習倒飛的，我可以介紹下面威廉

「倒飛」、(In-

verted Flight) 或「

仰飛」(Flying ups-

ide down)，在旁觀

者的觀點看來，的確

且努力。它教人以方略與計劃，逼人擠進每一天的，每一小時的工作的可能的大範圍內去。勞動是無時不在喚醒迅速的判斷力，鑑別力的，它能造出沉着而且老練的人來。

勞動是有作為的根基，因了這根基每個人都能卓然的立足在世上。懶惰呢，因為是一種罪惡，却只能給人利用。斯巴達入常常的拿酒醉的奴隸去遊街，那一種蠢笨和下賤樣兒，再加上酒醉，是足以令那青年們作嘔的。那就是給人利用；他自己並不作有為。因此可以明白勞動之必要我們與其生怕無窮歡迎，而那樣的勞動的習慣是大有助於道德，幸運以及作為的。

勞動，的確，就要達到高尚而且尊貴的結局一樣地難。最高的代價無不付在最大的原值上。人要是想得到最高的成功就得付代價，人是應該自己創造或是自己放棄的。

我們的偉人就沒有幸運而且執拗的人，也沒有托福而且懶惰的，而全是歷練艱辛的人物；不怕沒衣穿，不怕窮；他們是自己打出天下來的。

勞動也是對於罪惡的一帖良藥。古語裏就有這良藥，「懶惰蟲的腦子是魔鬼的工場。」因為無所事事就是在學習為非作歹。人，並不工作，而且自以為是過出了的，其可屬正與可憫等。天下沒有比妄動放肆更壞的事。自暴自棄推倒了道德的基礎，摧滅了人羣而且加多了罪孽，捨一死，是無法解脫的。

青年在忙著有為之樂的時候，誰也不會覺復愈。然而，到了午刻他究竟在什麼地方進午餐？離開屋子他究竟往那兒跑了？晚餐之後他究竟在做些什麼？星期日和放假日他究竟在那兒消遣？在他運用餘裕的時間之際，就暴露了他的人格。許多青年是在晚餐之後上床之前

君(Al. Williams)的一個例子：拿一架模型(要有活動的方向舵同副翼)飛機，把牠肚子向上的拿着，然後，慢慢的研究，當你在空中的時候，你將要怎樣動作，並且為什麼要那樣做。

但是，先讓克拉保先生，詳細細的告訴你，什麼叫做「倒飛」？「倒飛」怎樣做法：

「倒飛」這種技術，需要精練敏活的手法，同較尋常教練機優秀的飛機，雖然有些其他顛倒的特技，可用尋常的教練機，但是玩這種倒飛的把戲，沒有強力的發動機，同堅實的機身是不行的。你先要知道的，就是「倒飛」練習的每一個必要條件：

「第一步，就是要找一架優秀的，堅固的飛機——要有強勁有力的飛行線，因為駕駛起來可以較為省力，並且、反應動作也快。第二步，就是要有使發動機在顛倒位置時，仍能轉動的設備；用滑油唧筒，或者在飛機底，部或着陸架上，裝一個小油箱都可以。這樣的油箱裝置，可以保證你的飛機，在顛倒位置時，發動機底滑潤工作，可以照常。把所有零散的東西拿出，如同修理器械，靠墊等，那麼，在飛機顛倒時，不致有東西從飛機中掉出來。

「要一條好的，結實的安全帶同肩條，那麼，在飛機顛倒時，可以把你緊緊的縛在座位上，而身體依然可以靈活的動作。假設沒有肩條，兩條安全帶也就可以了。

「當飛機翻轉過來，顛倒飛行的時候，如果你在座位上，稍微移動分寸，你就會覺得，有掉出來的趨勢，但是，如果你穩坐在座位上，不移動一點，那你就會覺得，像生長在飛機上，成了飛機的一部分一樣；並且、穩穩的坐着不動，每一個表演，都能很容易的做出。

「這種技術，雖然不論發動機在倒轉後，能否轉動都能實行，但用能夠轉動的發動機去作，終要容易些。選擇一個天朗氣清的日子，以便在空

墮落的。也有許多青年望着高貴和榮譽上進，將他們的夜晚完全用在讀書或是工作或是良朋益友集會裏。這餘裕的時間之正當用法，我們願以虔誠地獻給每個青年。夜晚真是青年人的事業之樞紐呵。

最後講一個例罷，羅馬就是因了民衆能以勞動作則而興起的大國，然而待她到的財富和奴隸這些戰利品將她押到勞動之必要以上去了的時候，那時候，她的光榮就開始褪色了；罪惡與腐敗都叫做懶惰拖了進來，而道不可一世的京都就永劫不復的淪亡裏直跌下去。

## 雄心

愛而譯

新生活運動之二

「雄心」是什麼？它是偉大的生命力之一。我以可憐把它解釋爲一種心頭的攫取尊榮，或是去幹最善的事業之強有力的，堅定的企圖。這是對於成功的飢渴，使人敢於冒着危難而使之化險爲夷的人，除了有着雄心去推動他，在世上總是不大有作爲的。小慧而能有雄心，常常的勝過沒有雄心的天才。

這是老早就成了問題的：時勢造英雄呢，還是英雄造時勢？有的就相信是受制於時勢的，環境纔能決定人的一身。

別一派哲學家可是堅決的執着相反的見解。英雄是造時勢的。人決不是環境的玩物。卡來爾(Carllyle)，就是這派學者的一份子，他在他的「一品散文裏，慷慨激昂的太息道：『世界史上每當一件大事的生死關頭，那時候，正需要有個英雄出來，奈何我們的英雄竟不出現。』」

那麼，在這兩種論調之間，真理是一種金剛似的不可動搖的意義的事，豈不是沒有了麼？時勢，有時是可

中可以辨出地平線——檢查你的安全傘，是否妥貼，飛機的各部，是否OK，第一次練習此種技術，必須有相當的高度——約在五千米，或六千米的高空。

「把飛機翻轉過來，有好些方法，但是、最容易的同最好的就是用「副翼米滾」(Aileron half roll)；將機頭抬起向上，用力向左，或向右推動駕駛桿，待飛機滾到四十五度的時候，踏方向舵向上，使機頭上抬，(這時因爲飛機的兩翼，與地面垂直，所方向舵與升降舵的作用互易)當飛機整個翻過來以後，恢復方向舵同副翼的原來平衡位置，同時，將駕駛桿略向前推，使機頭略抬。(注意：飛機翻過來，肚子朝天的時候，升降同偏斜的操縱，全與正飛相反)如果發動機停了，你可以肚子向天的滑翔片刻，因爲「倒飛」的滑翔比率，同正飛是一樣的。如果發動機仍然轉動，那麼就可以向前水平飛行，或者倒飛向上昇高(應注意反操縱)。

「當滑翔時，兩眼應注視地面，因爲駕駛桿是同後拉動，恐俯衝太陡，致成失速。如果你覺得俯衝的太快，緩和的，稍稍向前推動駕駛桿，當你覺得安全帶上的壓力稍大時，就趕快上昇，前待你的速度，低減到尋常的滑翔，然後、就繼續反着身子向前平飛。

「另外一個開始側滾，得到顛倒位置的方法，就是先使飛機俯衝，以期得到一點速度，然後抬起機頭，再開始側滾；這樣翻身，是比直接從水平位置翻過來，要容易多了。

「現在、我們是仰着身子向前平飛了。我們向前推動駕駛桿，飛機就上昇——我們向後一拉駕駛桿，飛機就向下俯衝——我們踏動右舵，飛機就向右轉——我們踏動左舵，飛機就向左轉。但是、到操縱副翼轉灣的時候，我們可就被騙着了；當我們向左推動駕駛桿，想向左轉時——右邊的翼，忽然低下去了，當我們向右推動駕駛桿時，左翼却低下去，機身向左傾側。

以制人的，至少，是某一種人；而人，尤其是那意志堅強的偉力無邊的英雄，有時可是確實造了時勢。時勢者，原是一個機會讓人發展能力的。更深一層的研究，則這就分明地示人以須有正確堅定的主張，而這些主張，無待乎黨派裏面的時機，大可以屬之於自身而極少涉及環境。

我們能以各種方法激發我們的雄心。爲了名譽和尊嚴，也可以激發雄心的。愛光榮，原則上並不壞，不過還是一種極危險的舉動。爲什麼？因爲假如做得眩世駭俗，那就變了浮誇了。永遠不要讓世界之喝采蓋倒了你的內心之聲。

無論你做什麼事，優勝也是激發雄心的。草草的工作以及半途而廢，都是罪。「我已跟他們一樣好了，」我做起來也不見得比他們壞，都是卑怯的話。我們唯一的主旨，不注意在別人已經做好了的事，而注意在完備，這無論是一生的大事或是小事，都得如此。

然而，有許多人想起雄心，就如毒草的怕，那當然是非連根的拔去不可了。莎士比亞用了胡爾史 (Havelock Ellis) 的口道說——

『我托你，叫那推倒天使的罪惡  
此退道雄心罷。』

這大教主已經貶抑了雄心，已經把它放進了惡德裏。殊不知雄心本身却是一種高尚之德，不過像其他種種的德一樣，是容易過分的，一過分，於是乎變成了罪惡。這有如水火，應該控制着使之達於安全而有用。

這樣，我們就應該考慮而且運用我們的雄心了，要跟那器機試驗汽鍋裏面的蒸汽一樣，要不然，在或一大意的時候，就會毀壞我們的生命。雄心的過分與否，有兩個法子可以看得出來。第一，假如我們發現雄心有損於我們的人格時，那就危險。第二，假如在別人的飛行之前，雄心蒙蔽了我們的眼睛，這也是懸崖勒馬的時候。就有這兩個法子。此外，只要你的雄心既無損於你自己，又無損於別人，那麼這就是好而有益的，在你的一生中，會增起價值和光明來。

『這種現象的原因，就是副翼當飛機翻過來後，同昇降舵一樣，牠的作用，完全顛倒。假設你在飛行前，拿一架模型飛機研究研究，你就會見然大悟，明白這種改變的究竟了。當你腦袋向下，身體被帶子吊着時，壓力就全集中在上翼上，上翼的作用，成了正飛時的下翼一樣。并且，當你向右推動駕駛桿，右邊的副翼，垂了下去（正看），而右邊的翼，也就抬了起來。總之、在倒飛的時候，要向右轉，就向左推動駕駛桿；要向左轉，就向右推動駕駛桿。』

『這種繞脖子的駕駛法，在地上稍微練習一下，那你在天上倒飛轉灣，或傾側的時候，就不覺得有什麼麻煩了。從倒飛翻回正飛的正當方法，就是照舊滾過來，有經驗的人做去，并不致丟失什麼高度。向左推動駕駛桿，你的飛機就滾向右方，并且、要記着，當機翼與地面垂直的時候，再用上方向舵，使機頭上抬。』

『還有一個法子恢復平飛；將駕駛桿向後一拉，來一個半翻圈，就轉過來了，但是在初練的人，用這種方法，大概要下落一千呎以至一千五百呎的高度，才能恢復。另一個法子，就是向前推動駕駛桿，踢動方向舵，反着身子來一個半滾，就轉過去了。』

『由正飛翻身倒飛，除側滾外，還有兩個法子：第一個、就是尋常的半翻圈，當飛機翻過來，肚子向天的時候，就一直平飛下去，但是用這種方法，在翻過來以後，常常會不能有充分的速度。〔副翼滾〕(Aileron roll)，也是翻身的一個好方法，并且也可以用這個法子，從同一方向翻回來。』

『在你起飛做這種技術之先，把這些當顛倒時的駕駛方法，同以下告訴你的每個動作，深深的體會，小心的揣摩，那麼、當你在空中實際做的時候，一定要容易些。像這種初步的倒飛技術練習練熟了，然後才能更進一步的，研究倒飛的特技。初步的倒飛，很容易做，只要你深深的體會了』

其中的幾個要點，就能得心應手，運用自如，因為駕駛法很簡單，開始同恢復，只需用一個側滾就行。當你的發動機停止了，或者動作弛緩的，千萬不要着急——在你翻過身來，立刻就會轉動了，如果翻過來還不轉動，那就以照前面說的，實行顛倒滑翔。但是還有一種我們不能抑制的恐懼，那就是「倒尾旋」(Inverted Spin)同失速。我們小心翼翼的去駕駛飛機，如同正飛時一樣的運轉自如；可是飛機失速，在正飛同倒飛的時候，一樣有發生的可能性，所以現在，我們必須解決這些恐懼，以期可以排除萬難，隨心所欲的控制飛機。那麼，就要論到顛倒的特技飛行(Inverted Stunt)了。

「現在，我就告訴你，在倒飛的時候，怎樣去做「旋飛」(Spin)：減低飛機的速度，向前推動桿，機頭上抬，使飛機近於失速狀態，至於失速的角度，是同正飛時，做尾旋的角度一樣。正在機頭將要向下的時候，踏動右邊的方向舵足踏，并用副翼，那麼，飛機就向右連續的旋轉降下。第一次初試這種技術時，等飛機旋飛片刻，就趕快把腳回到平衡狀態，向後拉動駕駛桿，——飛機立刻就可以停止旋飛了，大概還可以回到正飛的位置。幾次試驗以後，我們已有充分的胆量，握着駕駛桿一直向前，使飛機自然的向下旋飛。第一個旋轉，有時是最小完美的，因為飛機在起始的時候，常常搖曳不定，但是以後、每個旋轉，都有正常穩定的平均壓力。

「在旋飛的時候，你第一個思想，就是覺得要被飛機扔出來，但是一條堅固優良的安全帶，就會把你牢牢的縛

住，并且你還感覺不到帶子對於身體的牽引力。當飛機旋轉了幾個圈以後，我們就決定停止這種把戲，回歸原位。用力拉動駕駛桿向後，踏平方向舵足踏，再使駕駛桿恢復平衡位置，飛機就停止旋飛了，完成一個半 Loop，飛機又回到正飛的位置。

唔！這是一個多麼痛快的解放！使我們重新正看着這個世界，使我們重新端端正正的坐着？！

「我們雖然玩了一會「顛倒旋飛」，但是並沒有完全做一個整套的「旋飛」把戲，所以我們現在要聚精會神，放心大肚的再做一次試探。這次僅有的分別，就是不完全拉回駕駛桿，在機頭向下以後，僅用向反方蹬足方向舵。在飛機停止旋飛後，再向前推動駕駛桿，使飛機重返顛倒平飛的位置。這個玩意兒說起來容易，但却要點工夫練習呢！

「還有一個要緊的條件，我忘記告訴你，就是：所有「倒飛」的特技，在完畢的時候，仍要回到原來的顛倒位置。

「在我們熟習了「旋飛」以後，我們已經解除了以前的恐懼，坐上飛機，也有自信的把握了；我在前面已經說過，你最容易陷入的不利的地位，就是失速向下旋墜，假設我們明白怎樣去控制「旋飛」，怎樣可以恢復原狀，那就沒有什麼可怕的了。現在，你要記着，在顛倒位置「旋」，你不能使駕駛桿向後，同理、正飛時作飛旋，也不能向前推動駕駛桿。有些糊塗駕駛員，以為他們玩「顛倒旋飛」的時候，一定是往後拉駕駛桿；但是，那却錯了，因為你所要做的「顛倒旋飛」，并且、當起始的時候，誰都想一定是

往後拉駕駛桿，如果你那樣做，自然生出來的反應，就會使飛機轉一個圈子，翻過來正飛。所以我們要做「顛倒旋飛」，就是向前推駕駛桿，使機頭上抬，然後、用副翼同方向舵，使機頭偏側一方，側滑而下，機頭自然也就向下了。

「曾經有許多駕駛員告訴我，他們能「顛倒旋飛」，當我問他們怎樣做法，他們就告訴我：「將駕駛桿向後一拉，來一個 Loop，然後再向後拉動駕駛桿，踢動方向舵」。但是實際、他們做的這些，都是正的「旋飛」，你細細一想，就明白了。

「許多意外的發生，都是由於缺少「旋飛」的知識，假設我們能夠「旋飛」的很熟，並且知道利用普通應知的常識，那麼、有了意外，就可以應付裕如了。在你玩過幾次「旋飛」以後，你就會覺得，那是十分有趣。

#### 「顛倒急滾」(Inverted Snaproll)

的做法，就是向前偏左(顛倒操縱)推動你的駕駛桿，同時踢動右邊的方向舵，則飛機即向右滾去，滾轉過來，應當仍是「倒飛」應注意駕駛位置，與顛倒操縱副翼的分別。

#### 「顛倒落葉降」(Inverted Falling Leaf)的做法，

就是向前推動駕駛桿，接着就用右邊副翼，同右邊方向舵，向右側滑，或用左邊副翼，同左邊方向舵，向左側滑。

「作」顛倒 Immelmann 側轉的方法，就是先倒仰俯衝



矮子的工具。

，以得速度。接着，向前推駕駛桿，向上攀援，直等你在「外翻圈」(Outside Loop)的頂點，飛機翻正過來時，來一個半滾，完成這技術，另一個法子，就是往後拉駕駛桿，使機頭向下，來一個翻圈，當你翻正過來後，立即一個側滾，重新滾回仰飛的位置，第二個法子，雖然比較容易，但却不是真正的 Inverted Immelmann。

「現在，我們談到最難的「外翻圈」(Outside Loop)

了。前述的「威廉」君(AI William)，

便是這種技術的名手，真正的「外翻圈」是從水平位置，正常速度之下做成的：前推駕駛桿，關上油門，畫成一個整個的圓圈。等飛機到達圓圈底部，肚子向天的時候，開足油門，向上攀升，恢復正飛的位置。「外翻圈」，雖是從正飛始終，但與普通的「內翻圈」不同，所以也算顛倒的特技，玩這個技術，必須有極優秀的飛機，堅韌的安全帶，因為當你到達半圈時，必須有充分的速度，才能向上續畫那半個圈子；並且在翻轉時，你覺得有被空氣拉到空中的趨勢，在顛倒時，安全帶上所受的壓力，約在一千磅左右，大凡來一個「外翻圈」，總要失去三千呎以至四千呎的高度。

此外，還有許多其他新奇的特技，茲不復贅，只要你把上述的幾種玩熟，從那裏，更能生出許多的花樣。

——完——

# 現代作戰論（續完）

張蕤秋編譯

## 三 攻勢作戰

在現代戰爭中為決定地擊破敵軍，許多連續的作戰是必要的。一方面把敵軍予以各個擊破，同時在最後的會戰中，必須殲滅它的主力。

所有各個作戰，既欲予前面的敵部隊以決定的，終局的打擊，同時在這次作戰終結時，必須着眼於從事擊滅其他敵部隊的下次作戰所必要的配備。

作戰目標，假使不是地理上的地域地點，也不是空間的話，則便是敵方軍隊。地點及空間不過是履行補助任務的，就是說它們不過是規正參加作戰的各種兵團的行動的。

只要其奪取具備有偉大的政治意義，而且能擾亂敵國統治或助長我方局面之進展的地點，可以成為能作戰的目標，並且在這種場合，第一任務還在於擊滅敵方武力。

在現代作戰中，防者要努力形成一連不斷的戰線，再保持其可能性，所以為由於從其翼側包圍敵軍以獲得完全殲滅的可能性起見，首先防禦陣地的突破是必要的。因此防禦陣地的突破在現代戰爭中，非常屢屢地成為作戰上的第一階段。這使以後使用殲滅敵軍最有利的方式（翼側的包圍，從背後攻擊之）成為可能。這種作戰能稱之謂

「對防禦陣地的攻勢作戰」。

但假使我軍對企圖攻擊的方向，敵人亦有它的主力，或與我相等的兵力而發生展開攻擊時，則就在那裏發生「遭遇作戰」。

這樣，攻勢作戰就有兩個種類，就是，一、對於防禦陣地的攻勢作戰，其第一階段，許多場合在於突破陣地；第二即遭遇作戰是。

再若一方軍開始退却，他方軍追擊時，就產生作為第三作戰種類的「追擊作戰」。

攻勢作戰，以擊滅前面敵軍作它的目的，但是只有在下列情形下擊滅纔能實現，即由兩翼或一翼包圍敵軍，壓迫之於不能通過的地域，或陷敵軍孤立無援的狀態，遮斷它與後方的連絡。

在世界大戰時，這種殲滅戰只有德國軍對無企圖而滯鈍的俄羅斯軍取得了成功（沙漠索諾夫軍的破虜）。

在西部戰線，通常陣地突破限於攻者侵入敵陣地內，叫各個半徑把占領線擴張為弧形，狀況有利時則以嚴密保持之滿足，狀況不利時，通常其兩翼受防者強大的豫備隊之逆襲，回復突破前的位置。

失敗的原因是在正面戰線的突破實行極緩慢，而且受



攻者制肘者，只限直接與之交戰的部隊。在戰線的後方，防者差不多能無障礙的自由實行變更裝備，甚至能從他方面轉送豫備隊等。

現代的突破作戰，以使用多數戰鬥器材而與之異趣。

即：

(A)由於它的擊破，而以能予全體敵軍致命打擊的一定敵部隊作打擊目標，不僅要使縱方向敵軍的機動不可，而且要使退却都不可能，以殲滅之。

(B)以作戰間牽制或完全阻止敵方攻擊作目的，使它由從方招致豫備隊實行新部署的事情不可能。這些可能性並不由作戰間逐次(更正確的，只有運次地)從正面各個壓倒敵方戰鬥部署而到達，而是由直敵陣地的全縱長一舉壓倒之而到達。與這相關聯的，敵方被奪去下面的可能性：

(一)陣地後方長射器器材之使用。

(二)由於敵備隊的機動。

(三)從其他地區招致新銳部隊。

(四)防禦失敗時部隊之後送。

(五)彈藥之補充。

(六)作戰之有計劃的指揮。

爲予敵軍以上述打擊，則平它作戰上的縱長，一舉壓倒參與作戰的一切部隊及各種設備是必要的。

作戰，通常必須視敵兵團的全縱長。這樣可使方面軍的作戰對於敵正面的後方，軍作戰對於陣地的縱深有所策劃。

敵防禦陣地的縱長，上下於下列限界內：

包括軍團以下做豫備隊及司令部的編合部隊二五基羅米突以內。

部隊所屬的飛行隊及戰鬥用輜重二〇—三〇基羅米突

。

軍飛隊，軍司令部，軍豫備隊，補充及下車停車場四

〇—六〇基羅米突。

方面軍倉庫，方面軍司令部，配給停車場(集設停車場方面軍豫備隊一〇〇—二〇〇基羅米突。

從這系統觀察起來，在方面軍作戰方面 乎二〇〇基羅米突，在軍作戰方面 乎一〇〇基羅米突，必須同時壓倒敵方部隊。

壓倒敵縱長內的攻擊目標，以下列方法爲最宜：

(一)對於二十五基羅米突以內敵的防禦部隊，用配屬戰車、砲兵、化學部隊、飛行機(輕炸機或攻擊機，就中以後者爲可，爲什麼呢？因攻擊機既可作低空逍遙飛行，又最適於與敵方活目標及砲兵戰鬥)及補助部隊的攻擊兵團。

(二)對於戰鬥輜重部隊，軍飛行場，集團位置，或向突破地區作大縱隊而軍的豫備，軍司令部(二〇—六〇基羅)——用輕飛行機侵入突破孔，由飛行機與在敵背後輸送着的部隊聯合動作，再用機械化部隊及騎兵部隊。

(三)對於補充停車場、下車停車場、下車中的豫備隊及軍用列車。(六〇—一〇〇基羅)——

用輕轟炸該從突破孔侵入，與機械化自動車化隊及騎兵隊部。



(四)對補充停車場、及下車停車場、下車中之豫備隊、軍用列車、(六〇—一〇〇基羅)，用輕炸機(一部分用重炸機亦可)由突破侵入機械化自動車化部隊及騎兵部隊。

(五)對倉庫，方面軍司令部、鐵道要點—用輕及重轟炸機，機械化部隊。

因此要口乎全縱長壓倒敵人，需要着各種器材，但這器材的作用，必須在一般計劃上相互聯繫起來。

在對於敵防禦陣地的攻勢作戰—其第一階段是正面突壓倒敵方縱長內的攻擊目標，以下列諸方法為最宜。

(一)對於二十五基羅米突以內的敵方防禦部隊，可用戰車、砲兵、化學部隊、飛行機(輕炸機或攻擊機，就中以後者為最，蓋攻擊機一面宜於作低空逍遙飛行，一面最宜於與敵方活目標及砲兵戰鬥)及配屬補助部隊之攻擊兵團。

(二)對於向戰鬥輻重縱隊，軍飛行場、集團位置或突破地區列成大縱隊而行軍的軍豫備、軍司令部(二〇—六〇基羅)—輕轟炸機，侵入突破空，由飛行機與向敵背後輸送的部隊採取聯合動作，再用機械化部隊及騎兵部隊。

(三)對於補充停車場及下車場，下車中的豫備隊，軍用列車(六〇—一〇〇基羅)—輕轟炸機。(一部分用重轟炸機亦可)由突破侵入，用機械化自動車化部隊及騎兵部隊。

(四)對於倉庫，方面軍司令部，鐵道要點—用輕及重轟炸機，機械化部隊。

因此要口乎敵軍全縱長以壓倒敵軍，需要着各種器材

，但這些器材的作用，必須在一般計劃中(關於同時攻擊及連續攻擊)相互聯繫起來。

在對於敵方陣地防禦的攻勢作戰—其第一階段為突破正面—中，必須先選定如由於突破敵方正面，予這正面最重要的部份以最終的打擊般的主要攻擊方向。

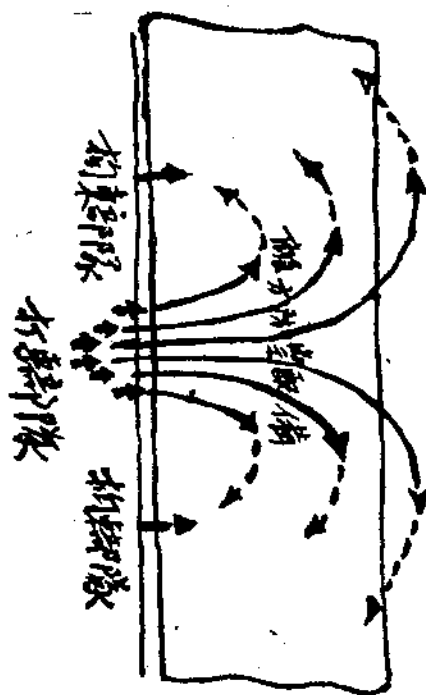
突破是兩個方法來實現：

(一)突破一方向，將敵截分為二，迂迴於已經形成了的突破孔之兩翼，等待從正面的攻擊，由背後殲滅之。

(二)從兩個方面的突破(通常是敵的兩翼)—以這兩翼的擊滅為作戰目的—這突破是以在敵軍兩翼形成突破孔，在這突破孔侵入包圍敵軍而擊滅之的目的。

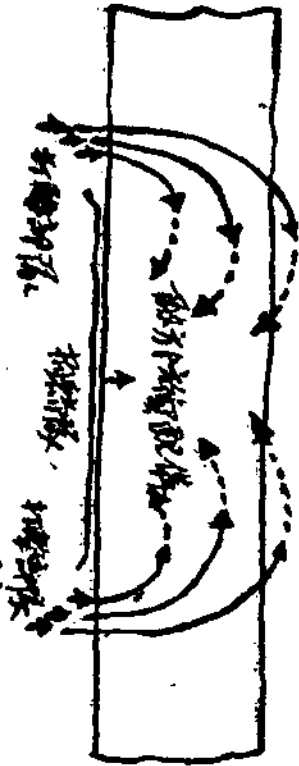
在方面軍作戰時，一個方面突破的最初正面幅是六〇至七〇基羅米突。但必須更深的侵入而漸次擴張，蓋陣地突破總之是侵入敵方防禦陣地，於敵翼形成突破孔，由此迂迴侵入，從翼側及背後施攻擊以擊滅之。

突破的要領則如第一第二二圖所示。



第一圖 從一翼方向的突破

海峽的南方進攻圖(2)



先來檢討一下打擊軍的作戰吧！

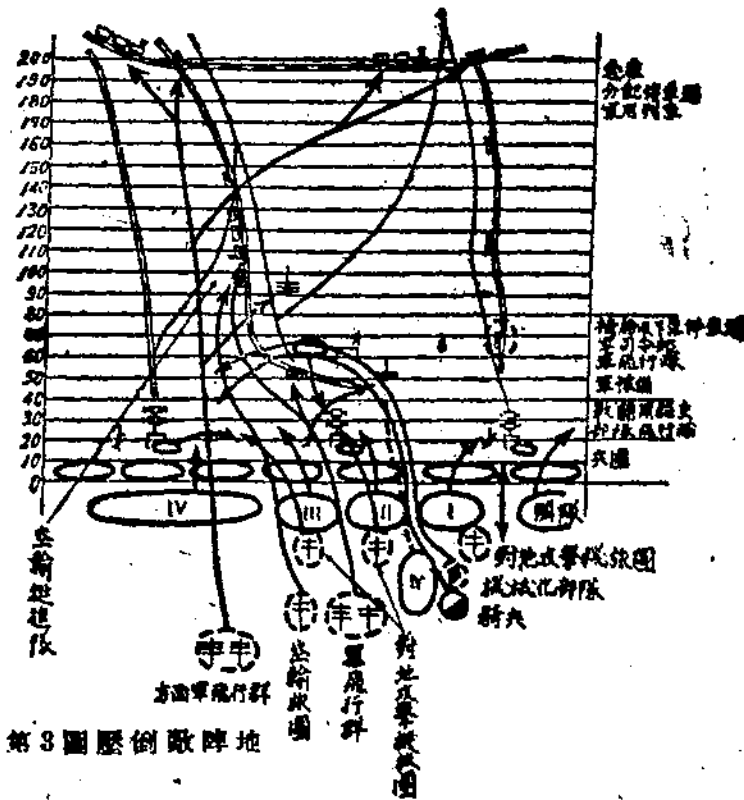
軍的突破正面幅是三〇至四〇基羅米突。於是因為現代一軍團(以三師團編成)在主攻擊方向能攻擊的正面幅是一〇至二〇基羅米突，所以爲了實現突破起見，在主攻擊方向，必須有三軍團各先作正面幅五乃至六基羅米突的突破。這樣突破近乎總延長一八基羅而分於各部份，然後開始形成軍所必要的一大突孔(正面幅三〇乃至四〇基羅)。但是如打擊軍此外至小還要負擔足置一軍團的三〇乃至四〇基羅的拘束地區。

因此第一線就要四狙擊軍團(即十二個狙擊師團)。

突破孔因深深的侵入而愈益擴張，假使它在縱及橫裏並不迅速地擴張，則一切作戰，將如世界大戰中所見到的一樣，都要歸於泡影。所以在軍的第二線爲着擴張正面，必須分配兩個乃至三個狙擊師團(一軍團)作方面預備，爲使作戰深深展開，必須分配機械化部隊與騎兵部隊。

於是打擊軍總兵力成了十五乃至十六個狙擊師團(五個狙擊軍團)。

在現代戰中，爲要迅速實行突破起見，師團必須配屬戰車一乃至二個大隊，砲兵一個聯隊。



第3圖壓倒敵陣地

假使各軍團以二個師團充打擊部隊的話，則軍所要的打擊師團連六個，當作總司令官的預備而它所要的戰車大隊達六個乃至十二個，砲兵聯隊六個；要是屬於打擊軍團的拘束師團也要配屬砲兵的話，那增加砲兵要達九聯隊。這樣強化了的狙擊軍團，對敵軍防禦，一舉而壓倒二十五基羅的全縱長。

狙擊師團能壓倒步兵，步兵支援砲兵羣，遠距離步兵支援戰車羣，步兵與直協戰車的連合部隊突擊準備間及突

擊間，敵步兵大網的全機構。

要壓倒砲兵機構及位置於後方向戰場前進的豫備隊，師團是不可能的。它是軍團所應負擔的工作。因此，軍團使用着遠戰砲兵羣，挺進戰車羣及飛行羣。爲了這目的，對團必須從總司令官的豫備中增派砲兵一個旅隊，戰車一個乃至二個大隊，對地攻擊機或輕轟炸機一羣。就是說對於一軍（由三個打擊軍團組成的），必須增加砲兵三個聯隊，戰車三乃至六大隊，飛行羣三羣。

這樣，一軍的編制，成爲：

- 軍團 五十六
- 戰車大隊 十二—十五
- 砲兵聯隊 九—十二
- 飛行機羣 三

還爲着援助遠戰砲兵羣，挺進戰車羣的活動，對於軍團必須增加二個乃至三個飛行中隊；對於軍必須增加六個乃至九個飛行中隊。爲着對空防護，對於軍團必須增加高射砲一乃至二大隊；對於軍必須增加高射砲三個乃至六個大隊，驅逐機三大隊。

具備這種一切資材，纔能保障狙擊軍團的突破行動，爲着使這行動迅速地進展，和迅速地迂迴已經形成了的突破孔底兩翼起見，自動車化機械化兵團和騎兵部隊是必要的。

爲着與敵軍預備及進行中的軍用列車對戰，和阻止敵軍追送後送起先，同樣需要着上述兵團及部隊和飛行機（大半是輕炸機）。

但是在軍司令官手裏，將成爲若干大的自動車化機械化兵團或騎兵部隊（時或二者并用），輕炸飛行機二旅團乃至三旅團，輸送用飛行機一羣。

因此現代打擊軍最完全的編組是：

- 狙擊師團 十五—十六
- 機械化兵團及騎兵團體 各一
- 戰車大隊 十二—十五
- 增加砲兵聯隊 九—十二
- 輕飛行旅團 四—六
- 驅逐飛行機 一部隊

但是不能拿它來擊破敵方作戰的全縱長。對於敵方作戰區域內的倉庫，鐵道要點及其他大目標，活躍着以輕炸機（少數）及重炸機（多數）所編成的方面軍飛行機羣。

爲着延長軍以外軍作戰起見，還要把騎兵、騎兵機械化兵團及自動車化機械化兵團的大混合部隊（有軍團及軍的組織）加入方面軍編組內。

當實施作戰及戰鬥時，先任指揮官必須講求使部下團體以最迅速的手段照最少的損失履行任務的一切手段。

上面所說的考察縱然在特定條件底下是特徵的，但總而言之，不消說不過是簡單的一例而已。在實戰中，爲實行作戰的兵與資材的結合，是隨戰場地理條件，政治情勢，敵方所用資材及戰鬥方式等等之如何而發生千變萬化。這一切，對於高級指揮官，要求着極慎重研究一切情況（這時候最重要的是對於作戰上的搜索與搜索結果的適時工作），與在下決心的場合，或對實現作戰的部打下基礎訓

令的場合，或在作戰的進展中，要求着大大發揮變通之妙。軍隊指揮在現代複雜化了的深作戰中的問題，要求着獲得極大意義，和與且乎高級指揮官高度的實力，司令部模範的作業，作戰的全延長的一切部隊取得確實的連絡。

因此高級指揮官必須：

- (一) 增加制壓兵器以保障兵團的迅速的攻擊（在自己的主攻擊方面尤然）。
- (二) 在敵陣地內或逃出突破地點，以制壓能妨害我方兵團履行任務的敵軍兵器。

分配兵器正是照應了它而實行的。

軍作戰是從諸兵速合及其他兵團相連續的戰鬥成立的

對於防禦的現代的攻勢作戰，包括着下面各動作：

- (一) 以狙擊軍團及配屬着的制壓兵器突破敵陣地，由突破而包圍已經形成了的兩翼。
- (二) 突破後（或與狙擊軍團開始攻擊同時）由於迂迴於敵之兩翼，遮斷退路，而使敵軍退却不可能。
- (三) 由於在集中地及行軍中擊滅敵的軍預備，使馳援不可製。
- (四) 包圍敵軍，從背後及正面攻擊之。以便最後地擊滅。
- (五) 為下期作戰起見，採取展開準備的姿態。

假使從作戰的縱長（約一〇〇基羅），及上述階段考慮起來，軍的攻勢作戰，由狙擊軍團開始攻擊，需要五日至六日，乃是通常的，假使再考慮到對它的準備期間，那就需要六日至八日。

攻勢作戰的進展，足有下列的考察，就是說敵的配備

是像圖上所指示的。其一例是要看軍考察在一個方向加以打擊的情形。

這任務被分配給各級指揮官。

有一日行程的縱長的敵方防禦陣地，概由狙擊軍團及部以下列要領壓倒之。

(一) 步兵及戰車對於陣地前緣的運動，由藉全砲兵火來支持。即遠戰砲兵羣與敵方砲兵對戰，友援步兵的砲兵羣，壓倒防禦地帶內的敵軍火器（尤其對戰車兵器）。

(二) 若戰車侵入敵方防禦地帶內，砲兵對陣地內部或翼側轉移火力。

(三) 軍團所屬的挺進戰車羣，追越步兵而進入防禦地帶內，即向敵方砲兵陣地，殲滅砲兵及預備隊。

戰車向敵軍砲兵陣地地域的突入，或至小是向它接近，與向步兵的突擊線接近相一致，因此必須從敵軍砲兵火中防護我方步兵。

軍團使用的飛行機軍，視情況之如何而

(一) 在挺進戰車到達敵軍陣地前緣的瞬間，襲擊敵方砲兵，使敵軍對它的砲擊不可能。

(二) 在挺進戰車隊接近敵軍砲兵陣地，敵軍砲欲對我砲兵開始直接照準射擊時機，襲擊敵砲兵或在它前方構成煙幕。

(三) 敵預備隊接近突破地區時攻擊之。

假使敵軍開始退却，飛行機則殲滅退却中的敵軍縱隊

支援屬於遠距離步兵的戰車羣，追越之以壓倒陣地內

部的重機關槍及其他兵器，攻擊敵地區援隊及預備隊，從陣地內發出的敵步兵火掩護我步兵。步兵及直協戰車羣利用砲兵、飛行機、支援挺進及遠距離步兵的戰車羣底戰果，迅速前進，予敵以最後的打擊，同時以第二線部隊扼住敵軍退路，殲滅之。

狙擊軍團這種戰鬥，結局歸着於下面諸點：

(一) 殲滅突破方面的敵方部隊。  
(二) 軍團在第一日侵入到敵陣地內十五—二十基羅米突（有時超過這數目）

(三) 在縱深內包圍突破孔的兩翼。

(四) 就適應亞日戰鬥之部署。

爲着終極地殲滅敵軍起見：

(一) 突破敵軍正面，包圍突破孔的兩翼，但它好像先期所說的，由狙擊軍團在第一戰鬥中實行。

(二) 擴大突破孔，扼住敵退路，將敵壓迫至障礙地區，以騎兵部隊及機械化部隊，與狙擊軍團協力而掃之於包圍圈內。

(三) 突破時，阻止敵預備隊向突破地區之接近，以擊滅之。

好像我們所看到的，第一個任務由狙擊軍團的第一戰鬥來實行，就是說狙擊軍團，用它的器材，在平它縱長一日行程內一舉而壓倒敵軍。

狙擊軍團實施第一戰鬥時，敵能爲了：

(一) 以飛行機妨害軍團。

(二) 向突破地區集結預備隊。

(三) 佔據新防禦陣地，或等待預備隊的未到以作攻擊部署，而開始退却。

爲着使敵軍這種行動不可能，軍司令官在軍團的戰鬥期間。

(一) 用輕轟炸機及重轟炸機轟炸飛行場，以驅逐飛行機羣擔任空中戰，掃蕩敵飛行機。

(二) 對集合地、停車場、下車中、行軍中的敵預備隊用飛行機襲擊之。

(三) 用輕炸機及重炸機破壞鐵道要點，以杜絕鐵道的運行（預備隊的補充、撤退、輸送）。

(四) 狙擊諸軍團且乎縱深四乃至六基羅米突而突破敵之正面，隨即使騎兵及機械化部隊（假使沒有騎兵則只有機械化兵團）從突破孔進出到五十至七十五基羅米突的距離，使之擊滅敵方預備隊，占領後方防禦陣地，扼住退距。

因此，軍作戰那東西，雖是由許多相連續的戰鬥形成的，但從第一戰鬥起，已經使敵方的全縱長處於軍的壓制兵器的影響下了。

方面軍的作戰是由相連續的敵作戰，與在方面軍司令官手裏的諸資材，即方面軍飛行機羣及大騎兵、自動車化、機械化兵團的作戰形成的。這種資材充用的本質，雖與在車內的充用是同樣的，但縱深却更要大。

遭遇作戰是雙方都要藉攻勢，就是都想用略約平等（或者認爲平等的）的兵力實行自己的任務所產生的結果。

同攻擊取防勢的敵軍一樣，在遭遇作戰中，也必須一舉而壓倒敵方的全縱長。有時敵方也有平等的兵力，或優勢的兵力時（若敵方有優勢的兵力，則在弱勢軍方面，遭

遇作戰有轉移為防勢作戰的)。

因為一舉擊滅敵軍全兵力的事情是不能冀望的，所以非予以各個擊破不可。因此，在遭遇作戰中，先藉牽制敵之一部而使敵各縱隊分離，然後應以主力擊破其他的敵部隊。

#### 四、防禦作戰

在一定的方向內，認為敵軍兵力占優勢，不能靠攻擊來完成任務時，必須轉移為防禦作戰（這裏所謂的優，不單是量上的，而且還包括質的）。

防禦雖然在各種目的下企劃着，但任何防禦都必須以最後殲滅優勢的敵軍，獲得轉移攻勢的可能性。

防禦的目的是在：

(一) 以少數兵力將敵方優勢兵力牽制於一定方向，使地方方面的主力能實行作戰任務。即使主作戰的實行成爲容易。

(二) 保持戰略及作戰上有重大意義的地域、線、地點（鐵道要點及都市等等）。

(三) 使軍主力的展開或者它部署的變更成爲容易（獲得時間的餘裕）。

(四) 兵力相等或敵軍佔若干優勢時，使敵疲憊，加以打擊，再由移轉爲連續的攻勢而予以最後的打擊。

第一個任務能由兩個方法來實行。

(A) 一定期間頑強地保持一定綫，這時主力予敵以打擊，就有利的位使敵斷念其他各方向的擊攻（蓋若再繼續攻擊，敵將益陷苦境）。這方法使用於不能向所定綫內容許敵軍時——蓋敵向那裏進出。對於正在鄰接方向中攻擊的主力是一種威脅。

(B) 把一定限度的縱認作防禦行動的範圍時，在一定期間，把敵軍抑留於其區域內（移動防禦、退却防禦）。

第二個任務由於頑強地固守所定目標而完成。

第三及第四個任務，由上述二方法，視情勢如何而實行。

因此，防禦作戰能有兩個種類，即(一)以頑強地固守特定地點作任務的防禦作戰與(二)以不頑強地固守特定地域，在一定期間牽制敵軍作任務的退却防禦作戰是。

但是這種作戰，並不在純粹的形式上，尤其在方面軍的場妄濫採用。通常，防禦作戰者，是各方面各種行動（也包括攻擊）。爲主作戰地方的行動所決定。

防禦本來是主力集中於主攻擊方面的結果，以企圖兵力少數的場合的。對防禦軍編組內配屬多數制壓兵器運事體，到底是難以希期的。通常，這種軍，是由狙擊部隊與特殊部隊，特別是適於防禦的部隊所組成的。爲防禦的增加部隊是：

(一) 配屬於狙擊軍團的特殊機關鎗大隊（自動車化）。

(二) 擔任配屬於同一狙擊軍團構築障礙地帶的自動車化部隊。

(三) 配屬於狙擊軍團、擔任構築障礙地帶的自動車化工兵部隊。

配屬有以上諸要素的狙擊軍團，不論在固守防禦中或移動防禦中，對於敵方優勢的兵力，都能作充分的抵抗。就是當固守防禦的場合，由於在防禦地帶的前方構成技術的化學的障礙地帶，在防禦地帶內構成火網；或當移動防禦的場合，以由機關鎗部隊、狙擊部隊、工兵及化學部隊所組成的自動車化阻止支隊使敵困憊，使敵反復對我防

禦陣地的展開攻擊，以配屬於狙擊部隊及師團的戰車實施逆襲，使這抵抗成爲可能。

但是在現代戰爭中的防禦作戰方面，這些要素還是不充分的。爲着在軍司令官的手裏從後方壓制敵軍，照予由某方向侵入的敵軍以打擊起見，再非保持諸要素不可。

這種要素，便是由若干狙擊師團所組成的軍預備，和附屬於這軍預備的戰車、豆戰車、機械化部隊或騎兵。

具備了這種要素的防禦作戰，將帶有下列的形態。

確保一定地點是必要的場合，軍將占據附有工兵及化學障礙地帶的防禦地帶。因防禦本來是以獲得時間餘裕作任務的，所以必須致力於當敵軍正在接近防禦地帶時就予以妨害。爲履行這任務的要素，固是阻止友隊（這場合它的區署由軍的計劃來實施），但少數飛行機是必要的。雖然要用這種飛行機來給敵軍大打擊是不可能的，但是阻止它是能夠的。因此在防禦上最危險的方面，必須襲擊敵軍縱隊。

要擊滅敵一個師團縱隊，飛行機約一旅團妨害它，只要用一大隊就足夠了，但必須充用化學器材（若敵先使用時），因對敵方的全縱深傾注毒液到底是不可能的緣故，所以只以砲兵、自動車化部隊、戰車部隊的最弱點作目標，對這些部隊灌注毒液，不僅要效力及於兵員，而且還要及於器材，甯願以後使用時再不得已而消毒。

其消毒要消費很多的時間。

要是敵軍突破了我方正面的一部，則軍集結飛行機、預備隊、及鄰近狙擊軍團的預備隊而實施逆襲。

在移動防禦中，狙擊軍團——它採取前述方法，從一地點向另一地點後退——及飛行機，與在固守防禦裏一樣，要使敵軍勢力分散。使軍團一方面從一地點向另一地點後退，分散敵軍兵力，一方面軍必須在退却戰鬥過程中，集結它的兵力，再在最有利的時機，最有利的地區，實行攻勢轉移，使敵軍絕念攻擊。就是說軍必須在退却戰鬥過程中組織打擊部隊，這樣，移動防禦纔能收積極的成果。

##### 五 結論

於是我們知道，現代的技術加速着攻勢作戰上的速率，直乎敵全縱長以壓倒敵軍，使它不能退却，予以最後擊滅的可能性。

但防禦器材也已進步到了能優良地抵抗攻者的程度。因此攻者爲能應用作戰的新方式起見，非從防者奪取其權利不可，就是說非使他防禦準備成爲不可能不可。它藉先遣機械化支隊、自動車化支隊，以妨害敵軍構築障礙地帶而完成。

還有攻擊部隊必須裝備爲迅速地擊滅已經構築成了的障礙地帶用的諸器材。

要之，作戰的勝敗是爲戰鬥員的質與巧妙的組織所決定。戰鬥員質的健全與否完全要視平時政治和技術修養之如何而定，巧妙的組織組系於指揮官素質如何而定。

在以帝國主義各國作對手的將來戰爭中，我們要拿我國的政策有威力的技術和複雜的作戰方式來武裝。



## 國際間諜的跳梁使全歐戰慄

子英譯

——譯自陸軍畫報四月號——

人類經營社會生活中，是必有利害相反的兩個團體，這兩個團體互相放出鷹犬力圖偵察對方之秘密，固亦當然之事。在拿破侖身邊做間諜的人是他的愛妻約瑟亨。而究竟誰教約瑟亨皇后做間諜呢？那是當時巴里的警察總監。

明治初年，薩長相爭時代，是當時的XX應時常放出間諜偵探反對派的秘密。暴露井上候的某事件之川路大警視的突然急死的事情，是到現在還在疑雲中。這是硬骨漢——正義派的警視總監，被長州的間諜謀害的實例。這不過是一個過去的例，而無論什麼時代都有間諜的跳躍了。

過去的世界大戰，是也可以說是

間諜戰了。奧大利的師團參謀長列道魯大佐被俄國買收；看護婦長做了間諜；舞女馬達哈利做了德法兩國の間諜；那個時候的情景；實在是小說以上；影戲以上離奇近怪的事到處都有。可是我們若以謂這些事隨着大戰終結而同時絕迹，是完全外行的話；大戰以後，間諜就成爲一種專門的職業，不像從前的沖頑介，橫川省三和密司嘉彼魯等之爲祖國而效勞。

現在就把去年在法國巴里被捕，正在進行裁判中之大間諜事件詳述於後以嚮閱者諸君。

英國近衛衛隊的中尉

凡是讀過夏目漱石的「倫敦塔」的人，都可以想到那留下陰慘的歷史的

古塔的過去的悲劇。在那悲慘的歷史中曾有如拉列之大官，愛利伯彼司的親娘安娜·包雷，馬利亞女王等人物。漱石所描寫的兩個少年王，也在其中終結了悲慘的運命。

漱石所說的倫敦塔，是不過是追求過去的史蹟。而去年（一九三三年）又有一個大犯人幽閉在這個倫敦塔裏邊了。在那陰慘的塔內受用着有限的日光和空氣，就是美國蘇格蘭近衛隊之斯迪由瓦德中尉，當時倫敦市民因報紙的告訴聽到這位有名望的青年士官，犯了漏洩軍機的賣國奴的罪名，而拘禁在倫敦塔裏的消息，其所驚駭實在是非同小可。

然而文明的國民到底是不同。因



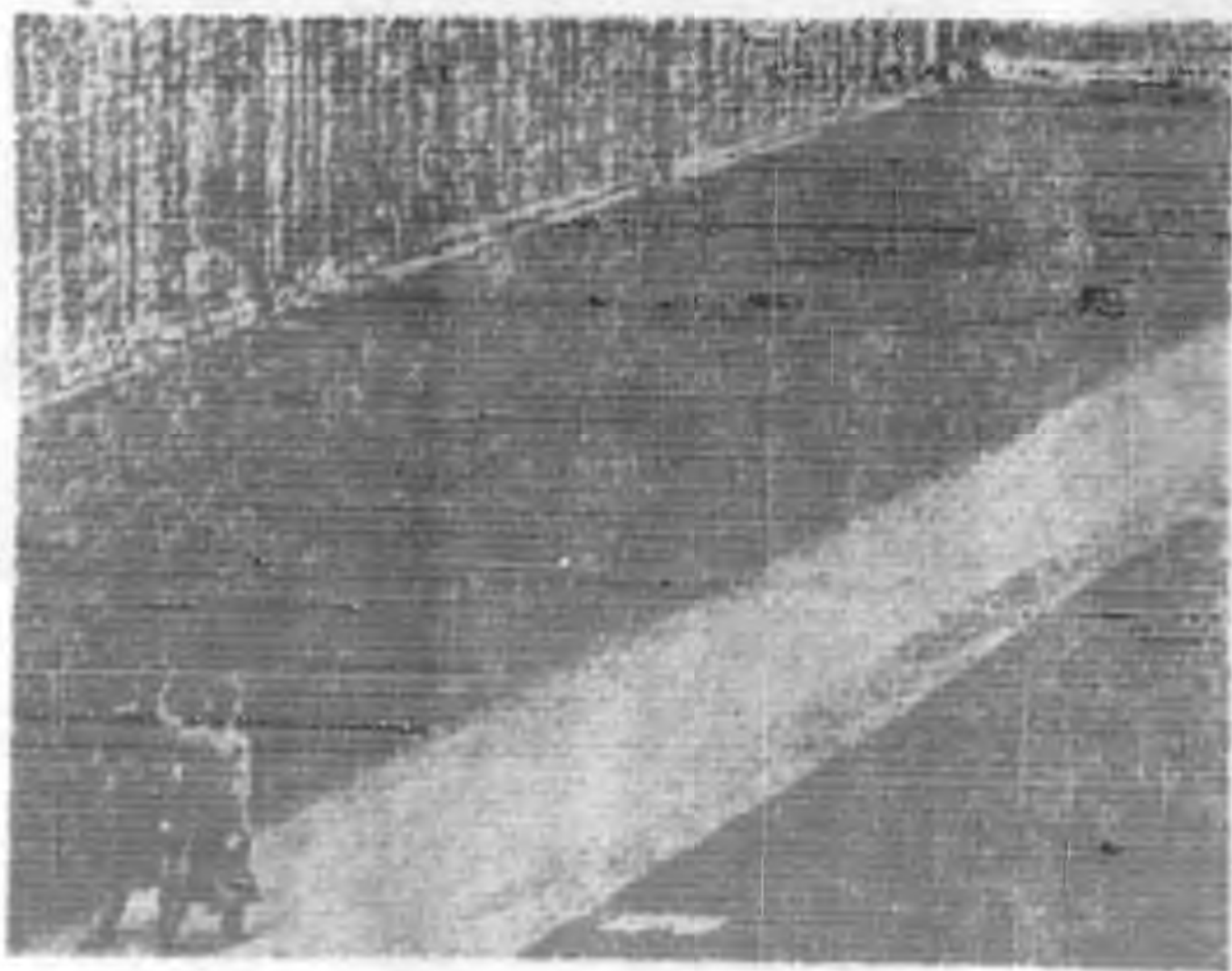
其常習的沈默的德性，而不願把這件事大張其詞而鬧得天翻地覆了；他們是不願相信這位善良的青年士官會做這樣賣國的事情。

因此斯迪由瓦德中尉的案情，與其說是秘密，甯說是包圍在沉默之中了。因此無法知道事件的底細，而單就下面的事實是倫敦市民大概都知道：那就是中尉因一個叫做馬利伊，魯易接的美人，而惹出奇禍來了。

到底中尉在什麼地方認識這位美人呢？那是柏林的人比倫敦的人懂得還清楚的。何以呢？因為兩個人戀愛的出發點，雖是倫敦的哈伊德公園，而他們以後就在柏林的郊外汪湖畔過着洛曼蒂克的戀愛生活之故也。

然而，他究竟為什麼到柏林去呢？若果兩人要過快樂的戀愛生活，祇隔着一個海峽的巴里不很好嗎，沒有晝夜的分別的世界的都市——巴里，是能夠離足陶醉於戀愛的青年男女的一切慾望。倘或巴里不能使他們倆蕩足的時候，還有南歐的異國情調最豐足的維也納，立伊斯。那也不喜歡的時候，從巴里乘特別快車，到瑞西的

日內瓦也可以呢，亞爾布斯的白雲，紺碧的湖水等未嘗不滿足於戀愛之伴侶嗚嗚情話的所在。可是中尉對於這些地方都不能滿足，携着他的情人偏跑到遙遠的柏林去了。那一定是有他的充分的理由了。柏林這個地方是歐洲的中心地；那是從莫斯科，羅馬，巴里，倫敦，北歐，巴爾幹等諸都市，最便於聯絡的中心地點，不消說那既是設有國際牒報局的本部。這個本部知道斯迪由瓦德中尉的名字，實在是



尉中德武由德斯之步啟內塔教倫在中觀監

了不得的間諜的活動。中尉之所以到柏林來的原因也許是他們的運動了。這樣把中尉的名字列在國際間諜的名簿（Black Book）上的，究其原因實在是為那女人的緣故。

一個年輕的男子，做戀愛的俘虜是本不足為怪，而做了女人帶來的戀的陷阱之食餌的中尉，實在是可憐的犧牲者。

然而，這所謂馬利伊，魯易接的女人到底是何許人呢？要究其底細，事情實在很難得很，像斯迪由瓦德中尉的問題，還算是細微的事情了。

芬蘭之平蒂凱爾中尉事件

這裏另有一件和倫敦事件完全沒有關係的事件，又在俄領接境的芬蘭地方發生了。

芬蘭北方的鄉下，有叫做平蒂凱爾的農夫，他有大兒子叫巴維奧的青年。他不堪家庭之貧苦生活，就跑到首府的飛魯勝羅斯過着擦鞋的生活。然而他想那也是沒有希望的事情，所以就去當兵了。他的忠實，勤勉的品性為上官所稱許，遂昇為下士。

因當時的芬蘭，世界大戰以後得



爲獨立國未久之時，故稍有軍事知識者就容易卜進，而且維奧青年，對於學課熱心研究的關係，不久就昇爲少尉了。那北方的一個貧農的兒子，昇爲少尉是很希奇的事，所以當時報紙都大登其事，而慶賀那位青年少尉及寫真測量科工作。

有一天，少尉寧然無故底不到公務，那對於職務忠實的少尉，尙來沒有這樣的事，他的上官和同僚們都以爲很詫異的時候，他的那位美麗的太太到部裏問她的丈夫的去向，而部裏的人當然是不知道了。

他的那位美麗的太太於是就哭着

毒殺阿司降德中佐之女犯人安祿那



說：「我的丈夫行方不明了，他的汽車仍在車庫裏，而他究竟到那裏去了呢？我實在是慌得沒有頭腦了。」科長聽了這些話非常驚訝，他以此爲這裏面一定有很大的原因，極秘密的偵查少尉的行動的結果，就發見如下的事實。

少尉在失蹤之前一晚，一個留在部裏到夜深的時候，在一個房裏把門緊閉，很急忙底做些什麼工作，部下的人來叩了幾次門都沒有答應。

還有一件事是他最近時常浪費很多的錢，這是平素和他接近的人所證明的。

少尉的太太是以爲她的丈夫被誰暗殺，因此非常憂鬱悲傷，而陸軍部所偵查的結果，又發現一種意外的事。那是和少尉失蹤同時紛失了重要的文件。那個文件是德國幫助芬蘭而使芬蘭得救的，關於軍機上重要秘密的文件。

然而陸軍部並不疑心平蒂凱雷少尉，他們的推測是以爲少尉被惡人突襲，乘其精神昏迷之際，就把那重要文件偷去，同時把少尉架到國境那邊

去了。

可是後來知道少尉已經越過國境而到俄國去的事情了。因報紙的告訴而知道這些消息的飛魯勝羅斯的市民都極度的興奮，專候俄國的正式報告的時候，由駐芬蘭之俄國公使發表如下事實，平蒂凱雷少尉越過國境而逃往俄國，少尉甫入國境即行被捕。此以外的事是俄國政府所得發表，可是本公使與平蒂凱雷少尉是沒有何等關係。

那末秘密文件是究竟怎樣會紛失了？到底誰偷去了呢？飛魯勝羅斯的市民爲深查這問題而非常焦悶，經首府警視廳的長久的偵查，始得判明少尉向來與共產黨有關係的事實。而且他的妻兒是俄國陸軍的幹部人物，和少尉同時紛失的文件是早已交到赤衛軍的手裏去了。

這位少尉與住在該地之馬利伊·魯易接夫人有交情。這個夫人果然是誘或英國斯迪由瓦德中尉之美人嗎？

馬利伊·魯易接夫人和三十四

名的團體

與飛魯勝羅斯的上流社會及青年將校們，時常很親密的來往的馬利伊

魯易接夫人究竟是什麼人呢？

還有一位和這位馬利伊夫人同名的，那是巴羅基庫的美國領事的夫人，這樣看來，她的護照是恐怕是領事夫人的吧？那是不管怎樣，總之這位夫人好像是一位外交官的未亡人，其容貌的美麗和出來的交際手段很是著名的。可是有一天這位夫人和其他的三十四個人突然被該地警察廳拘捕了，其中她的一個兄弟和叫輪朋夫人的也在內。

據警察廳所發表，這位馬利伊夫人在飛魯勝福斯設置大間諜團本部，與駐芬俄國公使館的武官，也有很親密的關係，不消說是她和平蒂凱爾少尉勾結而協同工作了。

巴黎間諜團的女首領——斯達魯夫人。

事件突然牽聯到歐洲之花的都市巴黎了。因那位翰朋夫人被捕而事件的一切關聯都移到巴黎來了。

巴黎警視廳裏關於間諜的列名簿是實在詳密得很，那上面是不但關於本人的特徵及行動，連與他有關聯的人都完全詳細底記載着。因翰朋夫

人之在芬蘭被捕而發現和她有交情之斯達魯夫人，因此她的同黨全都逃不了法網了。

現代歐洲的間諜是都有國際性，無論什麼軍事秘密，能夠偷得到隨便那一團的政府都可以把牠出賣，因此材料的蒐集也是多種多樣。由斯達魯夫人的口供才知道那個間諜團為偷得芬蘭的軍事秘密，而着手活動非止一天兩天的事了。

毒殺阿斯普隆中佐事件

從今正是三年以前的一九三一年，飛魯勝福斯砲兵工廠長——阿斯普隆德中佐的公館雇到一個美麗的女傭。這個女人叫安祺拉，而牠或以其美麗誘惑了中佐？至於那點是不深明瞭，總之中佐把一切家事都委托給她，因此，連中佐所保管之關於軍事工業的秘密的所在，也都知道了。

有一次中佐被這個婦人暗投毒藥，而幾乎不死，然他在病床昏倒幾日之中，那個女人就把關於製造藥莖的重要圖案及其他秘密文件偷將出來把牠照相，候照片的手續完成之時，再行施毒就結果了他的性命。這件事到

最近還在秘密中，而因斯達魯夫人的被捕而始得破案，安祺拉也在芬蘭被捕。照此看來可以知道巴黎的間諜團在歐洲全土如何底張羅他們的蜘蛛網了。據最近的統計，在全世界活動的間諜達於五十萬以上之多，而其半數為女子實在是可驚的事了。

在全世界張羅蜘蛛網的女蜘蛛的本色

再將可以說是在全世界張羅蜘蛛網的女蜘蛛，斯達魯夫人的本色詳述一下。

巴黎的保羅街十八號。一家公寓裏，有一位女客叫斯達魯夫人的。她在表面上雖說是當語學教員，而照公寓的主婦看起來，不像過着那些女教員的窮生活的樣子了。然而她住的地方也沒有什麼來往的人，而且並不是過着那樣豪華的生活，因此若沒有在芬蘭被捕的同黨，絕對不至於引起人家的注意的。

她在十八歲時，就和斯達魯男爵結婚，同住八年後在土耳其的君士坦丁堡美國哥倫比亞大學學習了醫學，醫學，同畫等。實在是多藝多能的女人



爲獨立國未久之時，故稍有軍事知識，會刺繡；也會瑞典式的體操；能通東洋的言語；尤其精通中國的語言；她被捕的時候中文記述的秘密文件也都發現了的。

她雖是說在巴里當語學教員而生活，然而語學教員的有限的薪金是不能夠維持相當的生活的，自然有其他的收入是不消說的了。

這個女人與巴里海軍部馬魯錠教授有交情，和他交際的動機是雖然說是彼此以語學興趣相得的關係，然而那不過是一種籍口的話，照斯達魯夫人的立場看來，是因爲馬魯錠教授在法國海軍秘密暗號處工作，故向他攻擊無疑也。

法海軍的秘密及戰車隊之機密  
因這樣，法國的海軍的秘密，是

經馬魯錠教授的手而到斯達魯夫人的手。斯達魯夫人是今年四十五歲的俄國的女人，然而因她的修養的關係，其徐娘殘餘之風姿；獨身者而且是學問家，所以她把馬魯錠教授當做戀愛的捕虜是很容易的事。



部內所作製藥廠工兵砲藥芬之密總取竊課間被(右)



佐中德薩普魯斯阿爾芬之殺毒被(左)

馬魯錠教授被警察檢查他的公館時，發現很多種的秘密文件。這是他忘了自己是堂堂的巴里的國民，而甘作賣國奴的證據。

這樣以斯達魯夫人爲線索而一面竊取海軍的秘密，一面又要圖謀偵知法國陸軍的秘密而非常活動。

本來，法國的陸軍在歐洲第一個科學化的關係，昨年在洛列恩野外大演習時，充分地發揮其科學化之精華。恐怕在不遠的將來，會準備六十萬的戰車呢。

對於這樣進步的戰車隊之秘密，是歐洲各國之固願所知者，尤其是蘇俄最爲關心的事了。

斯達魯夫人是俄國出生的女人，而且在革命初期時與格倫斯基黨有關聯，其後與蘇俄的國邊有深密的聯絡是當然的事了。

然而，在法國偷出陸軍秘密的人是：加拿大的一個飛行家而到巴里來住的秀玉茨夫婦；法國人密司美魯美；羅馬尼亞人比魯哥等。

從衣櫥中查出來之陸軍秘密文

秀玉茨是本來為研究飛行術而從美國到巴里，而早已加入了間諜團，以他的飛行術預備逃走時的便宜，他的飛機是做活動上迅速的工具。

去年十二月他們在一個旅館被捕的時候，從他們的衣櫥中查出法國陸軍戰車隊之秘密文件。他們雖然裝作不知那文件的來歷，而以其他方面的證據逐使他們緘口無言。所謂其他的證據是叫做密司美魯美的二十二歲的小學教員的房裏發現了，這個密司美魯美本來是一個警察官的女兒，而其父親突然失業後過着很貧困的生活。她的房裏有很精巧的無線電受信機及發信機，還有一個照相機。她和秀玉茨的妻是朋友，這個動機就是使她陷入於犯罪的泥沼了。

此些事件目下在巴里裁判中，比這更詳細的記述是並不是沒有可能而因紙面的關係暫且到為止。

歡迎投稿

日人心目中的日俄關係推測

（譯自外交時報七百〇七號）

志青譯

自從滿洲事變以後，日俄關係不十分圓滿，是不可諱言的事實。到了最近尤其更甚了。滿洲事變勃發當時，俄國在俄「滿」邊境集中五師兵力，而現在增加至十師兵力，着着準備飛機，戰事，化學戰器等新兵器，從歐俄尚在陸續輸送兵士及兵器，而且對內外大行特行排日宣傳，歐美

諸國間預料於最近的將來俄日戰爭將會爆發，而公言明該者亦不少，那末日俄兩國的將來究竟怎樣呢？

對於此事的觀察，有悲觀論者，樂觀論者二派。其所論之點都有相當的價值，今據樂觀論者所說：

（一）俄國對日本常加脅威，在俄「滿」邊境集中巨大兵力，忙於準備戰爭，是果屬事實。那是因為俄國自滿洲事變以後對於日本的躍進感着恐慌和憂慮西伯利亞的不安，為警戒國防起見而虛張聲勢不是真想預備戰爭的；

（二）俄國現在內部還未整頓，人民不但是絕對不相信政府，而且他們如有機會時時都有爆發的可能。這是俄國政府最感憂慮者，因此，他們以整頓內部為急務而傾全力於內治，與外國保持平和關係乃是第一要義，所以與鄰接諸國締結不侵犯條約為其外交方針。現在與歐洲的鄰接因都已締結多邊條約，對於我們日本也時常要求。所以俄國在滿洲邊境地帶集中重兵，對日本表示脅威，是因為他怕日本，恰與番犬遠吠同一性質；

（三）因為指導俄國政府者是猶太人，而在俄國整個人口的總數，猶太人不過是佔全人口一萬萬二千萬人中百五十萬人而已。況且俄國人對猶太人視之如蛇蝎，因此以微小人數驅使全國民而去戰爭是到底不可能的事。並且戰爭是猶太人最不喜歡的事，自古以來猶太人裏頭沒有出過一個名將的。所以無論怎樣的問題，猶太人能夠以戰爭解決

的話，是不可相信的事。何況對於日本挑戰呢？

(四) 俄國對於日本誇耀其優越，是飛機的質的優秀和數的偉大，飛機是可以金錢的力量來做，而至於飛機士是恐怕不是那樣容易呢。所以俄國對於飛機的誇耀，是非打折而不可聽的；

(五) 如果日俄開戰時，對於以猶太人為首的俄國政府，世界財政上有大勢力的各國的猶太人，好像會運動世界各國同情於蘇俄，可是俄國政府之中堅的猶太人是無宗教主義者，因此世界上的猶太人對於俄國都有惡感，決沒有同情之理，

(六) 照俄國的利害看起來，先從歐俄方面着力發展，比極東方面來得順利。俄國在歐戰以後，不但失去波蘭、芬蘭、其他在德國東部的諸小國都由俄國的犧牲而產生的。而且這些國都可以說是舊俄帝國的心肝似的重要地方。俄國何以不回復這些重要的領土，而致力於偏僻的極索，偏與強敵日本相周旋呢。尤其是烏庫拉伊納，哥加索斯等地，是可以說俄國的穀倉般的大寶庫，而其內部中獨立的機運正在濃厚，如果一旦失足其損失之大安得與極東方面之利害同日而語。俄國政府也許想一試極東方面的進展，而覺得與日本的衝突於已不利，遂轉向巴爾幹方面圖謀其伸張。

以上是樂觀論者的論調，即否認日俄戰爭者的意見之大要，大都有理，可是，以俄國目下的舉動，全部看做空虛的恫嚇，以為俄國沒有戰爭的意思，也是決非正當的論法。

## 二

那末悲觀論者，即觀察最近的將來必有日俄衝突者之意見是如何？

(一) 俄國政府以為日本之滿蒙政策，與俄國之利益勢難兩立，其解決方法祇有訴諸武力，果若實行，以目下為最好的時機。

(二) 俄國自信對於飛機，戰車，毒瓦斯等武力遜勝於日本。他們目下有一千架飛機，其中在極東的也有四百架，尤其是內有超特重爆擊機四十架，每架都有二千五百基羅米達之飛行力，這些飛機具有從滿洲出發至日本爆擊大阪、東京後並以悠悠歸還的性能，其他戰車隊，毒瓦斯隊都有比歐洲任何國毫不遜色的實力。

(三) 俄國的第一次五年計劃的結果很好。因此他們對於重工業成遂偉大的發達，而擁有可驚的武力。而且他們現已着手第二次五年計劃，以全力補充重工業的不足，而併行完成輕工業。不過據其一方面的話，第一次五年計劃完全失敗，關於石炭，鐵鋼業，電力業之成績是預定計劃三分之一，汽車工業之成績是不到五分之一，雖以此說為的確，而其計劃太過於事實，所以其實力的增加之偉大是不容疑問的。

(四) 俄國輕視日本的武力，過於相信日本自由主義者之勢力及軍民的分離，把日本看得太輕易。

(五) 俄國且以日本的國際環境，為日本之數大不利，倘或戰爭發作，日本不但孤立於世界，且有朝鮮，中國的牽制，滿洲之向背是極其危險，並且俄國嗾使土匪撓



亂日本之後方是極其容易的事，反之，俄國自己是與西方鄰接諸國都有親善關係，美國也是同情者，所以國際關係極其安全，與日本戰爭是無須乎顧慮的。

(六) 俄國政府以為俄國的內情日趨危險，這是見識不足的話。何以說呢？因為現在的俄國人沒有錢，也沒有集會出版的自由，更沒有武器保有的自由，所以他們對於政府反抗是實際上不可能的事。

(七) 俄國最近對日本的舉動，如以謂是一種恫嚇，那是完全錯了。假定他們錯認了吧。無奈相信自己的實力，而輕視日本，以為這是，千載一時的好機會而在這種判斷之下準備一切的工作呢。現在俄國人對於日氏鼓吹排日

細想，且為博得歐美之同情對內外極力宣傳。

(八) 都說俄國困於飢饉，可是俄國去年農業收穫非常豐富，而且斷定今年也會繼續呢，如果要戰爭，戰費是從第二次五年計劃中變更一部分就夠使用的。

(九) 如果要避免日俄衝突，除非俄國怕日本的武力，自覺戰爭於他不利之外沒有別的辦法；然而無論實際的力量是如何，他過自信自己的力而輕視日本，其所難免衝突當可豫想。

以上是觀察日俄衝突切迫者之意見的大要，而這也不能說完全對的。可是所論多有警醒日本田氏之處是不可否認的。

(譯自外交時報七百〇七號)

### 滑稽的事情

(本)

日本人吞下了我們的東三省，且步步進逼滿洲，我們黃國的士大夫們，以精神的奮鬥，在抗擊這時輪金剛法會，想藉佛法無邊，用祈求禱拜的方式期待和平，這是東方古國精神文明，為西洋各國物質文明所不及，好像阿一樣，別人打了他一個嘴巴，而他的心理是表示勝利，這不能不算是滑稽的事情！

時代的潮流，如湧浪般的洶湧來了，一個民族的存亡，就在這一剎那間的關頭，中華民族，正是飄浮於大海之中，在這樣局勢之下，我們需要奮鬥，需要生存奮鬥，這奮鬥的方法就是自己來決定自己，決定自己的生命，在乎鐵和力

我相信有血氣的青年，他不會自甘墮落，眼望着民族的破爛，他定會奮身力鬥，殺出血路，同志們，請你們向我們擁護，來復興革命，復興民族，在革命的領袖之下，前進吧

## 中國革命

### 第三卷第十三期目次

時事述評	意大利總選舉	海	(一)
領袖的生活	美日換文後的推測	張蘇鼎	(二)
中國古代文化問題研究	漢族戰勝各民族的因與其統治方法	鄧雪冰	(三)
民族主義的立場觀察	復興民族的與革命	李奇流	(七)
評胡適的所謂無為政治	走向計劃經濟的道路	沙家鼎	(一〇)
英國政府組織及其應用	越王勾踐	李俠忱	(一四)
		雷雨田	(二二)
		吳宿光	(二五)
		高品齋	(三三)
			(三六)

迫在眉睫中的

# 日俄大戰記

平田香葉著  
金貝本譯



## 騎兵集團的衝突

敵(蘇俄)騎兵集團是屯駐在伊滿的第一百騎兵軍團。總計二千二百騎，戰車六輛，裝甲汽車九輛，騎砲二十四門，機關槍車三十二輛的大部隊。

司令官愛德曼將軍是四十五歲，關於騎兵戰術是不下於猛將布約翰魯元帥的，沒有鬍子的長長的臉孔，看起來煞是有些可怕人。

他在馬上回過頭來對着參謀長斯林莞爾底笑。

「喂，斯林君！日本軍的雜種們對於這不意的襲擊，恐怕很驚慌的吧？當上一次俄日戰爭時日本海軍，沒有宣布戰爭之先奇襲的行動，這回可是我們先幹起來了。——哈哈！痛快極了！從前的俄軍是那樣懦弱，可是這回的我們却是不同呢！」

「當然，戰略騎兵的奇襲是我們俄軍戰術的特色呀！」

年青的參謀長拍着他的胸部這樣回答，他那胸前是掛着一個俄旗的勳章。他從前還是個在莫斯科陸軍大學當兵術的教官。

軍司令官和參謀長他們兩個人並沒有實戰的經驗。表面上雖是說出豪語，其實在他們的碧黃的瞳人上還現出憂愁的神色。——

蘇俄政府對於攻擊滿洲的決心，是兩天以前才決定的。

俄國的獨裁官斯塔林，對着革命軍事會議議長(參謀總長)吳奧洛西諾夫將軍，



(北起)

今日仍然待命，并且昨日遇險跳愈的飛機有點損傷，須得嚴密檢查，而何時再得出發，現在尚不得而知。夜來學校的官生，在大禮堂開了一個送征會，我們很高興的參加，在那會場的當中，蔣處長及其他的官長和三四同學，講了不少的勉勵話；尤其聽說當年苗埔軍官學校的初次出征，與我們現在將出征的情形和環境差不多；我們能將國內的軍閥，和阻礙革命前途的惡勢力打倒，來統一全國。我們雖然是準備來打倒帝國主義，和收復失地的，但在未畢業而學業將成的時候，得着出征平內亂的機會，來增加我們一點作戰經驗也好。在還夜慷慨悲歌的熱烈送征會當中，在我們的同學，和得着動員令的人員，沒有一個不摩拳擦掌想來參加前綫工作的。尤其是我們未調在陸的同學們，沒有一個不說：爲什麼不把我们編在隊上去呢？「由這點看來，血氣方剛的青年，沒有一個不想盡忠於國，於民族的。只是我們的領袖校長，領導着我們的青年同學，何愁一切帝國主義不能打倒嗎？何愁所有的失地收不回來嗎？」

十二月十五日



像他的狼的眼睛般的眼裏發出耿耿的光來。

「世界革命快要成功了。若果把日本的陸軍打敗了的時候，中國馬上就會變成俄旗的天下的。」

那天夜晚，吳奧洛西諾夫將軍，打一個長文的秘密電報給哈巴諾斯克的極東軍司令部。當極東軍司令官布里由茨赫接到了這個電報之後，「喔」的點了點頭，把他那粗壯的有武者風的手，緊緊的握着佩劍的柄把，露出激昂底情緒，他是俄軍第一名的猛將。

所以昨天對於伊滿的騎兵第百軍團，發出侵入滿洲的命令。

『前進！』

愛德曼將軍拔出閃閃的軍刀。在命令之下，四個騎兵聯隊，從森林中成縱隊形奔騰在前進。

馬蹄的嗒嗒聲，砲車的磷磷聲震動密林的空氣，俄軍旗和排成一列一列的軍士們拂過白楊的樹枝在前進。——從興凱湖的北方，向西邊前進。

『勝利是屬於我們的！』司令官愛德曼一面在腦筋裏象想着占領密山的計劃，頻頻地笑了起來。

可是這個時候我們（日本）的密山部隊，已經接到了井上伍長最後的鴿鳥的通訊，而知道敵方的襲擊。

密山騎兵第×旅團長廣瀨少將，領率麾下的騎兵第×，第×，第×三聯隊，向密山城外的曠野前進。

前進目標是東方山地的隘路——狹險的山路。三面的聯隊旗一齊掛張起來了。軍刀發出閃閃的光芒，鐵兜形成亮煌煌的波濤。

馬叫出憂憂的聲鼓勵勇氣。

在這一兩個星期以來，前线的消息，從報上看不出些什麼來，好像沉靜得很。我們出發的消息，也像跟着漸漸的銷沉下來了。在這個期間的當中，我們並沒有休息，仍然照常的飛行，好像是復員後的訓練一樣。每天也有隊長分配人員工作；并有未編隊前的顧問到場來指導我們。成隊投彈拉，單機投彈啦，仍然忙得一個不亦樂乎。上午飛行，下午又要糾正羅盤，因為我們知道：羅盤如其是正確，對於我們飛行時，航行的關係甚大。并且聽說：不幾天又要出發到前方，而飛行的目的地，聽說又改變了；已經不是南昌，但是有聽說出發溫州的消息。所以所有要出發的飛機上面的羅盤，都有全體糾正的必要。但是羅盤，必不能取下來修正後可以再裝上去用得。因此，必須裝在飛機上糾正後才可使用得。因為要使飛機上面的鋼鐵磁力，感應在羅針上面不會發生真正方向的錯誤。當我們糾正的時候，地上工作人員又沒有從南昌回來；并且飛機又很笨重。故糾正起，抬飛機改換方向的人又少，并且多半都是我們的幾個同學，來擔任這種工作。有時太陽都下山去，而我們的工作還未完；甚至黃昏的時候，才從飛機場回來。各個都感覺疲乏，但是精神上却感覺痛快，因為每個同學，都要想知糾正羅盤的經驗和實習。